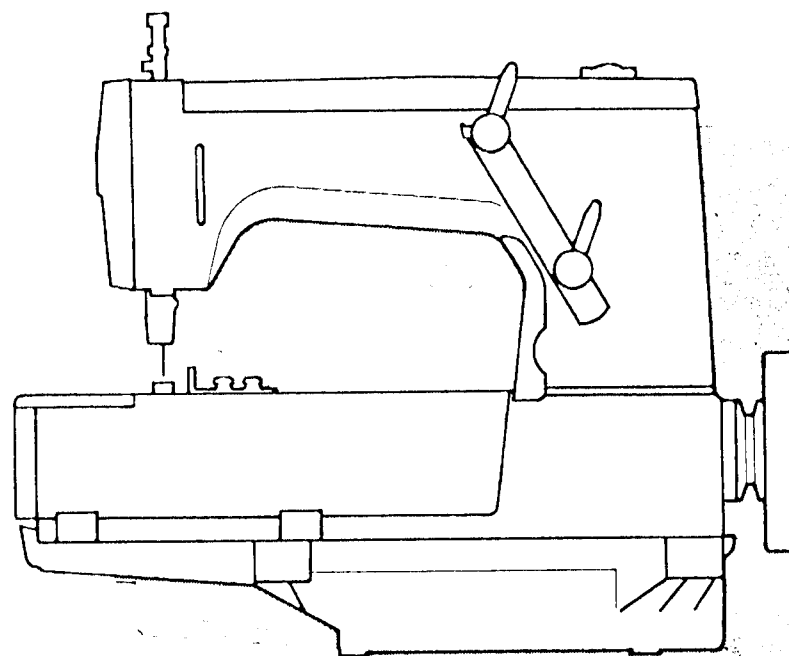


Rimoldi

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILELISTE

264-24-1CA-01



n. 139

652692080

UFFICIO CATALOGHI 1/75

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.
Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières. Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE	CARATTERISTICHE TESTE	MACHINE HEAD FEATURES	CARACTERISTIQUES TETES
264-24-1CA-01	<p>Per pieghettare strisce di nylon a scopo ornamentale applicandole a capi di lingerie femminile. Le pieghe sulla striscia, che proviene dall'alto, sono formate da un dispositivo pieghettatore dotato di moto intermittente che permette la variazione dell'ampiezza delle pieghe. E' possibile applicare la striscia pieghettata anche al centro di capi effettuando curve. E' possibile applicare anche pizzi pieghettati o distesi. Senza differenziale.</p>	<p>For ruffling strips of nylon simultaneously attaching them for decoration on lingerie. The pleats on the strip fed from above are formed by a ruffling device having intermittent movement which allows variation of the pleat width. It is possible to attach the pleated strip also on inner part of garments executing curves. Flat or ruffled lace can also be attached. Without differential feed.</p>	<p>Pour plisser des bandes de nylon en les appliquant sur des articles de lingerie pour dames dans un but ornemental. Les plis, sur la bande qui provient du haut, sont formés par un dispositif spécial avec mouvement intermittent qui permet de faire varier l'ampleur des plis. On peut également appliquer la bande plissée au centre des articles en effectuant des courbes. Il est possible d'appliquer des dentelles plissés ou non. Sans transport différentiel.</p>

INDICE NUMERICO INDEX

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
100670-0-10	11	300827-0-10	2	303481-2-10	11	308033-4-10	9	308129-0-00	3	308271-0-00	7	308504-0-00	12
100915-2-10	11	301458-0-10	4	303483-2-11	11	308036-2-00	9	308137-0-00	2	308272-0-00	7	308505-0-00	12
200324-0-10	2	301459-4-10	4	303484-0-10	15	308037-0-00	9	308138-0-11	1	308273-0-00	7	308506-0-00	12
200356-0-10	2	301519-2-11	4	303488-0-10	11	308038-0-10	9	308140-0-00	7	308278-0-00	6	308507-0-00	12
200710-0-10	12	301579-0-10	4	303490-2-10	11	308039-0-01	9	308148-0-00	10	308280-0-00	6	308508-0-00	12
200714-0-10	12	302052-2-21	7	303491-4-10	11	308040-2-00	14	308149-0-01	5	308281-0-00	6	308514-0-00	12
201143-0-10	4	302059-0-10	10	303493-0-10	11	308041-0-00	9	308150-0-10	13	308284-2-00	4	308518-4-00	12
201357-0-10	11	302060-0-11	10	303497-0-10	11	308042-0-00	9	308151-0-00	13	308285-0-00	4	308521-4-00	12
202165-0-10	3	302136-0-11	2	303498-0-10	11	308043-0-00	14	308153-0-01	14	308286-4-00	4	308533-4-00	12
202214-0-10	11	302149-0-11	2	303501-0-10	1	308044-0-00	8	308154-0-00	14	308287-0-00	4	308551-0-00	2
202229-0-10	12	302168-2-10	2	303503-0-10	7	308045-0-01	8	308155-4-01	14	308289-2-00	4	308553-2-00	2
202239-0-10	3	302172-0-10	2	303505-0-10	11	308046-2-01	8	308159-2-01	5	308291-0-01	7	308556-0-00	2
202350-0-10	15	302204-0-10	2	303507-0-11	15	308047-0-00	8	308161-0-00	5	308292-4-00	7	308558-0-00	2
202474-0-10	7	302232-0-10	12	303511-0-10	11	308054-0-00	10	308162-0-00	5	308293-0-00	1	308576-2-01	13
202486-0-10	4	302234-0-10	10	303512-0-10	11	308055-2-00	10	308166-0-00	5	308295-0-00	14	308588-4-02	13
202487-0-10	10	302238-0-10	12	303521-2-10	11	308056-0-00	10	308174-3-00	5	308296-0-00	1	308619-3-00	1
202556-0-00	12	302272-0-10	5	303538-0-00	7	308057-0-00	10	308178-4-00	5	308297-0-00	1	308717-3-01	6
202558-2-00	12	302276-0-10	7	303539-0-00	7	308058-0-00	10	308180-2-00	14	308298-0-00	1	308783-2-00	3
203231-0-10	2	302289-0-10	8	303716-0-10	2	308059-0-00	10	308184-0-00	14	308310-0-00	5	308794-4-00	5
206545-0-00	13	302292-0-10	9	303717-4-10	2	308060-4-00	10	308185-0-00	14	308320-4-00	12	308795-0-00	5
206555-0-00	14	302338-0-10	9	303719-0-10	2	308061-0-01	10	308190-0-00	4	308321-0-00	12	308802-0-00	5
206557-0-00	14	302344-0-10	10	303825-0-10	4	308062-2-00	12	308191-4-00	4	308325-3-00	8	308827-2-00	3
206559-0-00	13	302352-0-10	9	304086-0-10	11	308084-2-00	5	308193-2-00	4	308326-2-01	8	308851-2-01	9
206560-0-10	13	302354-0-10	3	304169-0-10	15	308086-0-00	1	308195-0-00	4	308327-0-00	8	308852-0-00	1
206564-0-00	13	302355-0-10	3	304436-0-10	11	308094-0-00	1	308197-0-00	5	308330-3-00	8	308853-0-00	1
206669-2-01	14	302356-0-10	1	304612-0-10	4	308096-0-00	1	308201-0-01	2	308332-4-00	8	308855-0-00	5-9
300006-0-11	3	302590-4-10	9	304616-0-11	4	308098-0-00	10	308207-0-00	14	308333-0-00	8	308858-0-00	1
300209-0-10	4	302591-0-10	9	304684-0-10	4	308102-0-10	3	308211-0-00	14	308340-4-00	4	308859-2-00	1
300218-0-10	12	303396-0-10	9	304763-0-10	12	308103-4-10	3	308212-0-00	14	308358-4-00	6	308934-4-00	2
300310-0-10	2	303397-4-10	9	304767-2-10	10	308104-0-00	14	308214-0-00	14	308381-2-01	6	308967-2-00	4
300351-0-11	8	303419-0-11	15	305194-0-00	8	308105-4-01	14	308215-0-00	1	308400-2-01	9	308971-3-00	4
300352-0-10	8	303455-0-10	9	306654-3-00	15	308110-3-00	14	308218-0-00	1	308401-0-11	9	308996-0-01	12
300377-0-10	4	303458-0-12	6	308002-0-00	13	308111-0-00	14	308219-0-00	14	308406-0-00	1	308042-2-00	3
300391-0-10	2	303459-2-11	4	308007-0-00	10	308113-0-00	13	308220-0-00	9	308410-0-00	5	309059-4-00	3
300406-0-10	15	303461-0-10	2	308009-0-00	1	308114-2-01	14	308226-0-01	13	308412-2-00	10	309084-0-00	3
300419-0-10	14	303466-0-10	11	308012-2-00	5	308119-0-00	4	308228-2-00	13	308415-4-00	4	309086-0-01	3
300420-0-10	14	303458-0-10	11	308013-4-00	5	308123-0-00	14	308231-2-01	13	308425-5-00	4	309088-0-00	3
300469-2-11	7	303469-0-10	11	308015-0-00	6	308125-0-00	13	308243-3-00	14	308497-2-00	12	309126-3-00	3
300482-0-10	7-8	303470-4-10	11	308029-2-00	4	308126-0-00	13	308253-3-00	5	308501-0-01	12	309139-4-00	3
300483-0-10	2-3	303471-0-10	11	308031-0-00	1	308127-0-00	5	308261-4-00	7	308502-0-00	12	309177-3-00	3
300826-0-10	2	303477-0-10	11	308032-0-00	1	308128-0-00	3	308266-2-01	7	308503-0-01	12	309227-0-00	3

INDICE NUMERICO INDEX

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
309314-2-00	3	704345-2-00	17-18	722920-2-00	18	741413-2-00	2	778238-0-00	4	930413-0-10	15	991254-4-00	18
309323-0-00	3	704346-2-00	17-18	724420-2-00	2	741532-2-00	9	778240-0-00	14	930414-0-10	15	991255-0-00	17-18
309324-2-00	3	704347-0-00	4	724441-0-00	6	741612-0-00	2	778461-0-00	13	930415-0-10	15	991256-0-00	17-18
309351-0-00	3	704406-0-00	4	724442-2-00	3	741642-2-00	2	778827-0-00	7	990075-1-13	16	991257-0-00	17-18
309360-0-00	3	704412-0-00	11	727215-0-00	4	741654-0-00	11	785440-0-20	15	990175-0-10	16	991259-3-00	17-18
309371-0-00	3	704419-0-00	15	727834-2-00	12	741658-2-00	3	788021-0-01	3	990176-0-10	16	991408-4-00	16
309372-0-00	3	704512-2-00	15	728232-0-00	4	741675-2-00	8	790242-0-00	14	990179-4-11	17-18	991415-0-00	16
309560-0-00	4	704805-0-00	11	729011-2-00	2-4	741682-0-00	2	790307-0-00	14	990181-0-10	16		
309707-4-00	6	704813-0-00	14	729013-2-00	4-9	741781-2-00	15	790315-0-00	14	990182-0-10	16		
309830-2-00	9	704814-0-00	6	729024-2-00	19	741984-2-00	5	790325-0-00	14	990188-0-10	16		
309831-2-00	9	704846-0-00	4-7	729032-2-00	1	742214-2-00	7	790342-0-00	14	990193-0-00	16		
309838-2-00	4	704849-0-00	8	729034-2-00	12-19	742222-2-00	5	900201-0-10	17	990317-0-10	17		
309839-2-00	4	704869-0-00	5-9	729044-2-00	5	742282-2-00	3	900203-0-10	17-18	990474-0-10	16		
310350-4-00	5	705013-0-00	5-9	729054-2-00	19	742311-2-00	9	900204-0-10	18	990578-0-12	16		
310500-4-00	14	705036-0-00	11	729434-2-00	8	742423-0-00	7	900694-0-11	17	990587-0-10	16		
311098-0-00	2	705201-0-00	2	729884-2-00	12	742623-2-00	1	900918-0-00	17-18	990593-0-11	19		
700205-0-00	10	705734-0-00	7	730011-2-00	14	742811-0-00	4	900920-0-00	17-18	990594-2-00	19		
700206-0-00	15	705834-0-00	8	730033-2-00	7-9	742813-0-00	4	900925-4-01	17-18	990596-0-10	19		
700207-0-00	15	705970-0-00	3	730054-2-00	5	743541-2-00	17-18	900926-0-00	17-18	990626-0-10	19		
700208-0-00	17-18	705977-0-00	13	731107-2-00	19	744040-2-00	8	900927-0-00	17-18	990703-0-11	19		
700596-0-00	5	706454-0-00	1	733006-0-00	11	744597-2-00	12	900928-0-00	17-18	990704-0-11	19		
701004-0-00	14	706461-0-00	15	733008-2-00	17	744636-2-00	3	900929-0-01	17-18	990808-0-00	15		
701007-0-00	12	707241-0-00	12	733504-2-00	15	744656-2-00	3	900931-0-00	17-18	990982-0-00	17-18		
701009-0-00	8	720411-2-00	3	733507-0-00	14	744676-2-00	8	901101-0-00	17-18	991100-5-00	19		
701032-0-00	14	720464-0-00	17-18	733508-2-00	19	744730-0-00	3	901102-0-00	17-18	991101-3-00	19		
701051-0-00	13	720505-4-00	17-18	733508-4-00	17-18	745001-0-00	9	901251-2-00	18	991106-2-00	19		
702403-0-00	7	720545-4-00	17-18	733510-4-00	17-18	745126-2-00	12	901253-0-00	18	991107-2-00	19		
703003-0-00	13	720546-0-00	18	733813-0-00	17-18	745136-2-00	4	925433-0-00	19	991108-2-00	19		
703005-0-00	9-19	721424-2-00	14	740210-2-00	2	745800-2-00	11	930094-0-10	15	991110-2-00	19		
703810-0-00	7-10	721444-2-00	1-2	740220-2-00	2-15	745812-2-00	4-5	930096-0-10	15	991111-2-00	19		
704009-0-00	17-18	721464-2-00	13	740226-0-00	7	745815-2-00	4-5-7-8	930358-2-10	15	991112-0-00	19		
704210-4-00	2-9-11	721474-2-00	3	740240-0-00	13	745827-2-00	6-10-11	930359-4-10	15	991113-0-00	19		
704218-2-00	2-4	721485-2-00	1	740267-0-00	11	746021-2-00	11-15	930400-0-10	15	991114-2-00	19		
704226-2-00	4-7	721494-2-00	10	740287-0-00	11	746202-4-00	11	930401-0-10	15	991115-3-00	19		
704228-4-00	15	721514-0-00	14	740444-2-00	10	746204-0-00	12	930405-0-10	15	991153-2-00	19		
704240-2-00	12	721524-0-00	2	740632-2-00	10-12	746407-2-00	4	930406-4-11	15	991179-0-00	19		
704302-4-00	2	722411-2-00	15	740636-2-00	12	746408-2-00	5-9	930407-0-10	15	991233-4-00	15-19		
704306-0-00	3	722431-2-00	19	741056-0-00	5	746409-2-00	17-18	930408-0-10	15	991250-0-00	17-18		
704309-4-00	8-11-15	722453-2-00	13	741082-2-00	14	746612-2-00	6	930409-0-11	15	991251-4-00	17		
704310-2-00	17-18	722905-2-00	17	741088-2-00	3	746615-0-00	11	930411-2-10	15	991252-4-00	18		
704316-2-00	11-17-18	722907-2-00	18	741092-0-00	14	766200-6-80	9	930412-0-10	15	991253-4-00	17		

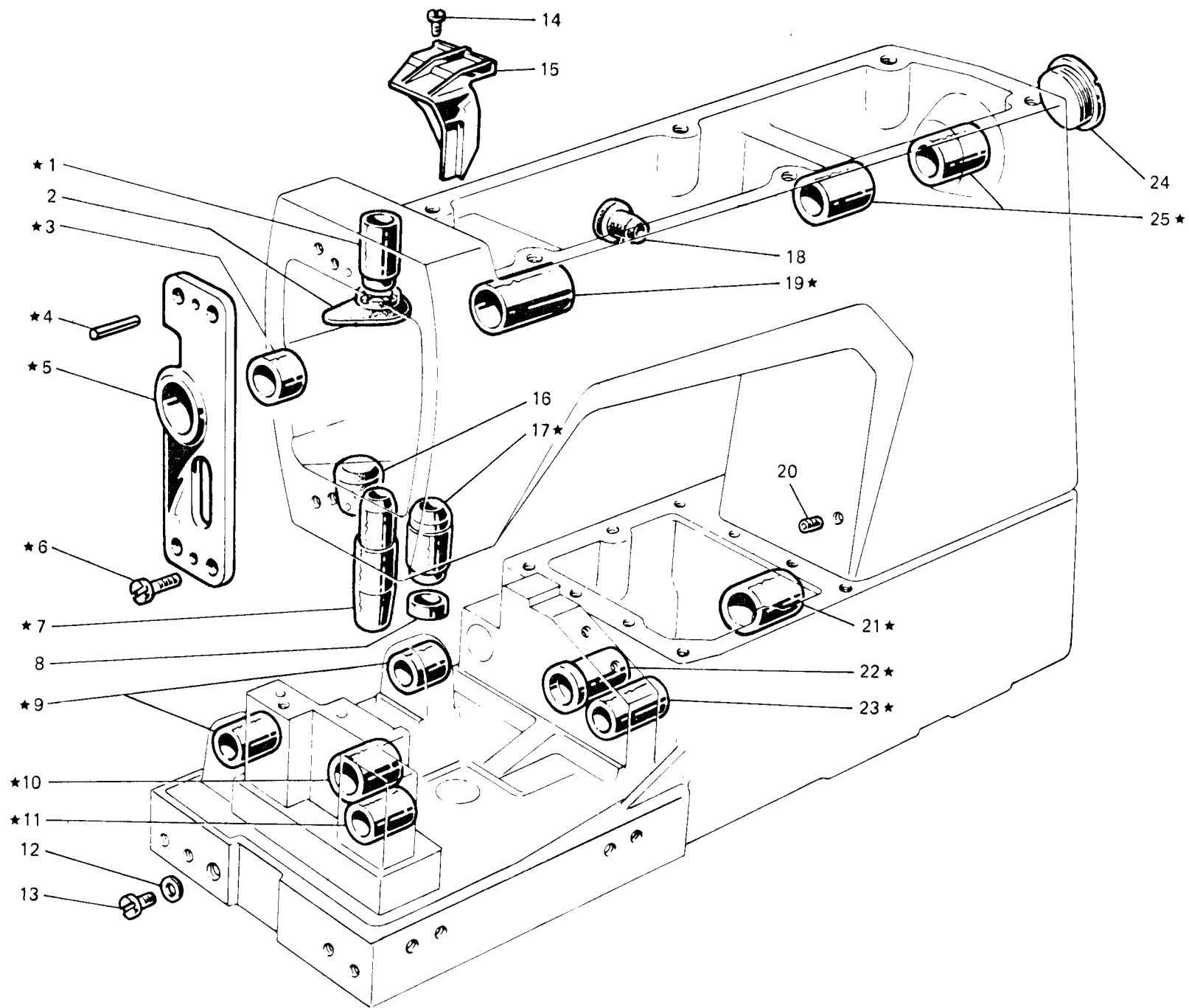


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell. N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308619-3-00	1	base e braccio con bussole	base and arm with bushes	base et bras avec bagues		
1	308032-0-00	1	bussola	bush	bague		
2	308215-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
3	308858-0-00	1	bussola	bush	bague		
4	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
5	308859-2-00	1	supporto con bussola fig. 3	support with bush fig. 3	support avec bague fig. 3		
6	721485-2-00	4	vite	screw	vis		
7	308406-0-00	1	bussola	bush	bague		
8	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieure		
9	308296-0-00	2	bussola	bush	bague		
10	308293-0-00	1	bussola	bush	bague		
11	308297-0-00	1	bussola	bush	bague		
12	308096-0-00	1	guarnizione sinistra base	left gasket for base	garniture gauche pour base		
13	742623-2-00	1	vite	screw	vis		
14	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308138-0-11	1	carter paraolio	oil retainer cover	carter protection huile		
16	308094-0-00	1	tappo foro bussola	plug	bouchon		
17	308031-0-00	1	bussola	bush	bague		
18	303501-0-10	1	tappo per foro tendifilo	plug	bouchon		
19	308852-0-00	1	bussola	bush	bague		
20	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
21	308086-0-00	1	bussola	bush	bague		
22	308009-0-00	1	bussola	bush	bague		
23	308298-0-00	1	bussola	bush	bague		
24	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
25	308853-0-00	2	bussola	bush	bague		

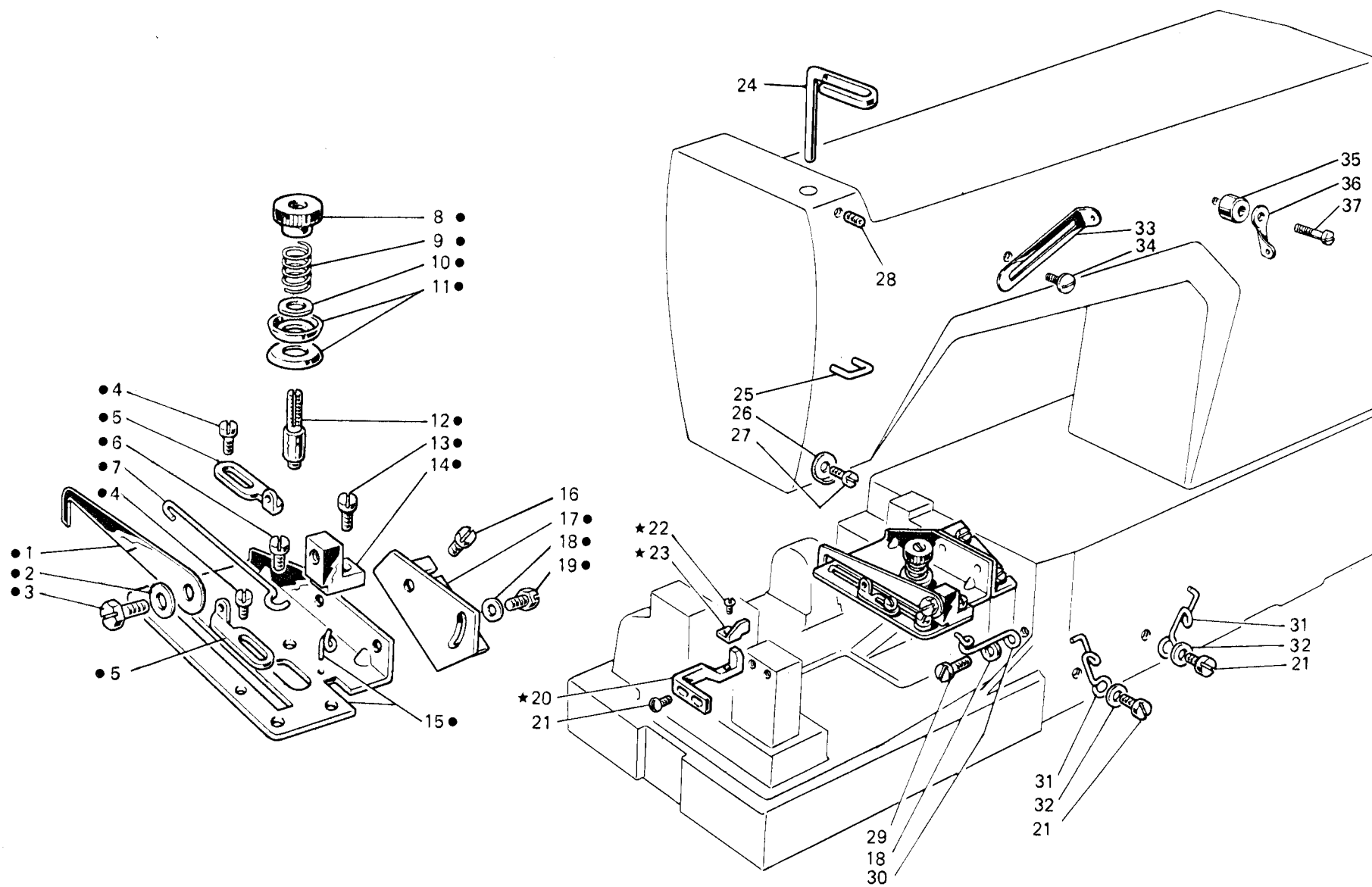


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	303717-4-10	1	gruppo salva ago e spingi asola	front and rear needle guard	protège-aiguille et pare-boucle		
●	308934-4-00	1	gruppo tensione crochet inf.	tension assembly for lower looper	groupe tension crochet inférieur		
1	308556-0-00	1	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	2	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
6	741612-0-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversino	tie-rod	traverse		
8	302204-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
9	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
10	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
12	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
13	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
14	302168-2-10	1	supporto	support	support		
15	308553-2-00	1	piastra	plate	plaque		
16	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
17	308551-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
18	704302-4-00	3	rondella	washer	rondelle		
19	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
20	303716-0-10	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
21	300483-0-10	4	vite	screw	vis		
22	203231-0-10	1	vite	screw	vis		
23	303719-0-10	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
24	302136-0-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
25	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavalier		
26	308201-0-01	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
27	724420-2-00	1	vite	screw	vis		
28	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
29	741682-0-00	1	vite	screw	vis		
30	302149-0-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
31	311098-0-00	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
32	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
33	300826-0-10	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
34	200356-0-10	1	vite	screw	vis		
35	303461-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
36	300827-0-10	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
37	721524-0-00	1	vite	screw	vis		

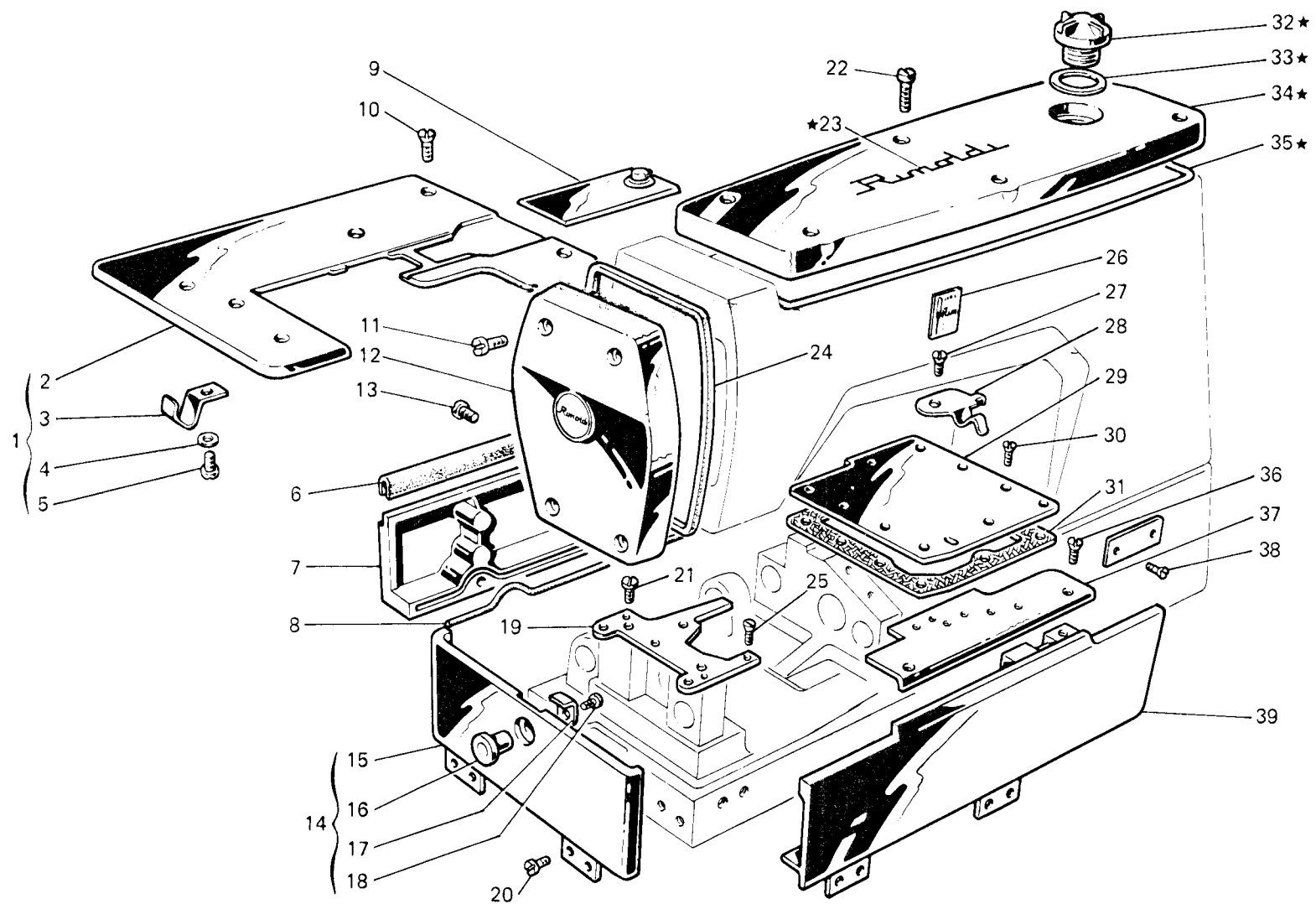


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308103-4-10	1	coperchio sup. completo	upper cover assembly	couvercle sup. compl.		
1	309059-4-00	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
2	309042-2-00	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
3	309351-0-00	1	molla	spring	ressort		
4	704306-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
5	720411-2-00	1	vite	screw	vis		
6	309088-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
7	309086-0-01	1	carter posteriore	rear cover	carter arrière		
8	309084-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
9	309314-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
10	744636-2-00	5	vite	screw	vis		
11	302354-0-10	2	vite superiore	upper screw	vis supérieure		
12	308827-2-00	1	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral		
13	741088-2-00	3	vite per carter posteriore	screw for rear cover	vis pour carter arrière		
14	309139-4-00	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet		
15	309126-3-00	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
16	309372-0-00	1	perno	pin	pivot		
17	309371-0-00	1	chiavistello	key	clé		
18	741658-2-00	1	vite	screw	vis		
19	308783-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque		
20	300483-0-10	8	vite per cerniera	screw for hinge	vis pour charnière		
21	302355-0-10	2	vite per piastra	screw for plate	vis pour plate		
22	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover	vis pour couvercle		
23	300006-0-11	2	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
24	308128-0-00	1	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle		
25	744730-0-00	2	vite per placca ago	screw for needle plate	vis pour plaque aiguille		
26	788021-0-01	1	decalcomania sistema aghi	needles decalcomania	décalcomanie syst. aiguille		
27	721474-2-00	1	vite	screw	vis		
28	309360-0-00	1	molla chiusura carter	spring	ressort		
29	309324-2-00	1	piastra superiore	upper plate	plaque supérieure		
30	724442-2-00	9	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		
31	309323-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
32	202239-0-10	1	cupolina	cup	cupole		
33	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina	gasket	garniture		
34	308102-0-10	1	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur		
35	308129-0-00	1	guarnizione per coperchio	gasket for cover	garniture pour couvercle		
36	744656-2-00	2	vite	screw	vis		
37	309227-0-00	1	piastra piano di lavoro	working plate	plaque plan de travail		
38	202165-0-10	2	vite per targhetta	screw for plate	vis pour plaquette		
39	309177-3-00	1	carter anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet		

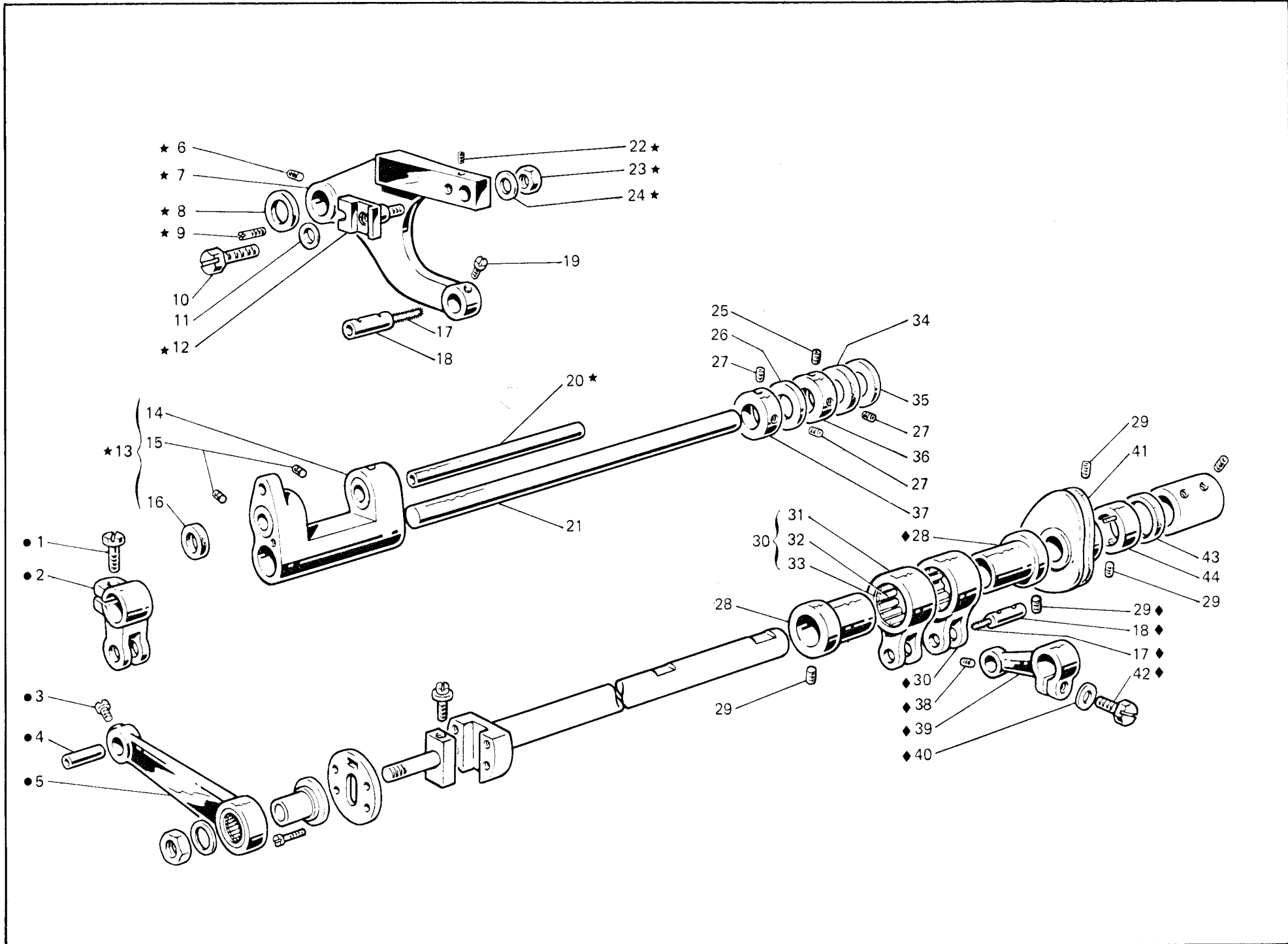


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	308425-5-00	1	gruppo porta griffa compl. (con ★ 17-18-19-28-29-30)	feed dog holder assembly (with ★ 17-18-19-28-29-30)	groupe porte-griffe (avec ★ 17-18-19-28-29-30)		
★	308415-4-00	1	gruppo porta griffa	feed dog holder group	groupe porte griffe		
●	308286-4-00	1	gruppo leva	lever assembly	groupe levier		
◆	308340-4-00	1	gruppo comando crochet	looper control assembly	groupe commande crochet		
1	202486-0-10	1	vite	screw	vis		
2	301519-2-11	1	attacco	pipe union	raccord		
3	742813-0-00	1	vite	screw	vis		
4	308285-0-00	1	perno	pin	pivot		
5	308284-2-00	1	leva comando porta griffa	lever	levier		
6	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
7	303825-0-10	1	braccio porta griffa	feed dog arm	bras porte-griffe		
8	309560-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
9	304612-0-10	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
10	304684-0-10	1	vite fissaggio griffa	screw	vis blocage griffe		
11	704406-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	304616-0-11	1	squadretta	bracket	équerre		
13	308191-4-00	1	supporto oscillante completo	oscillating support assembly	support coulissant compl		
14	308193-2-00	1	supporto con vite	support with screw	support avec vis		
15	729013-2-00	2	vite	screw	vis		
16	308190-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
17	778238-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
18	300209-0-10	2	perno	pin	pivot		
19	742811-0-00	1	vite	screw	vis		
20	308195-0-00	1	perno	pin	pivot		
21	308289-2-00	1	perno per supporto oscillante	pin	pivot		
22	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
23	746407-2-00	1	dado	nut	écrou		
24	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
25	728232-0-00	1	vite	screw	vis		
26	704846-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
27	745136-2-00	3	vite	screw	vis		
28	308029-2-00	2	eccentrico con viti fig. 29	eccentric with screws fig. 29	excentrique avec vis fig. 29		
29	727215-0-00	7	vite	screw	vis		
30	301459-4-10	2	giunto compl. per eccentrico	joint assembly	joint compl.		
31	301458-0-10	2	giunto	joint	joint		
32	301579-0-10	2	gabbia a rullini	needle cage	cage à aiguille		
33	201143-0-10	4	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
34	308287-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
35	704347-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
36	309839-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
37	309838-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
38	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
39	303459-2-11	1	braccio	arm	bras		
40	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
41	308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screws	tendeur du fil à came avec vis		
42	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
43	308119-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
44	308967-2-00	1	anello limitatore	limiter ring	bague		

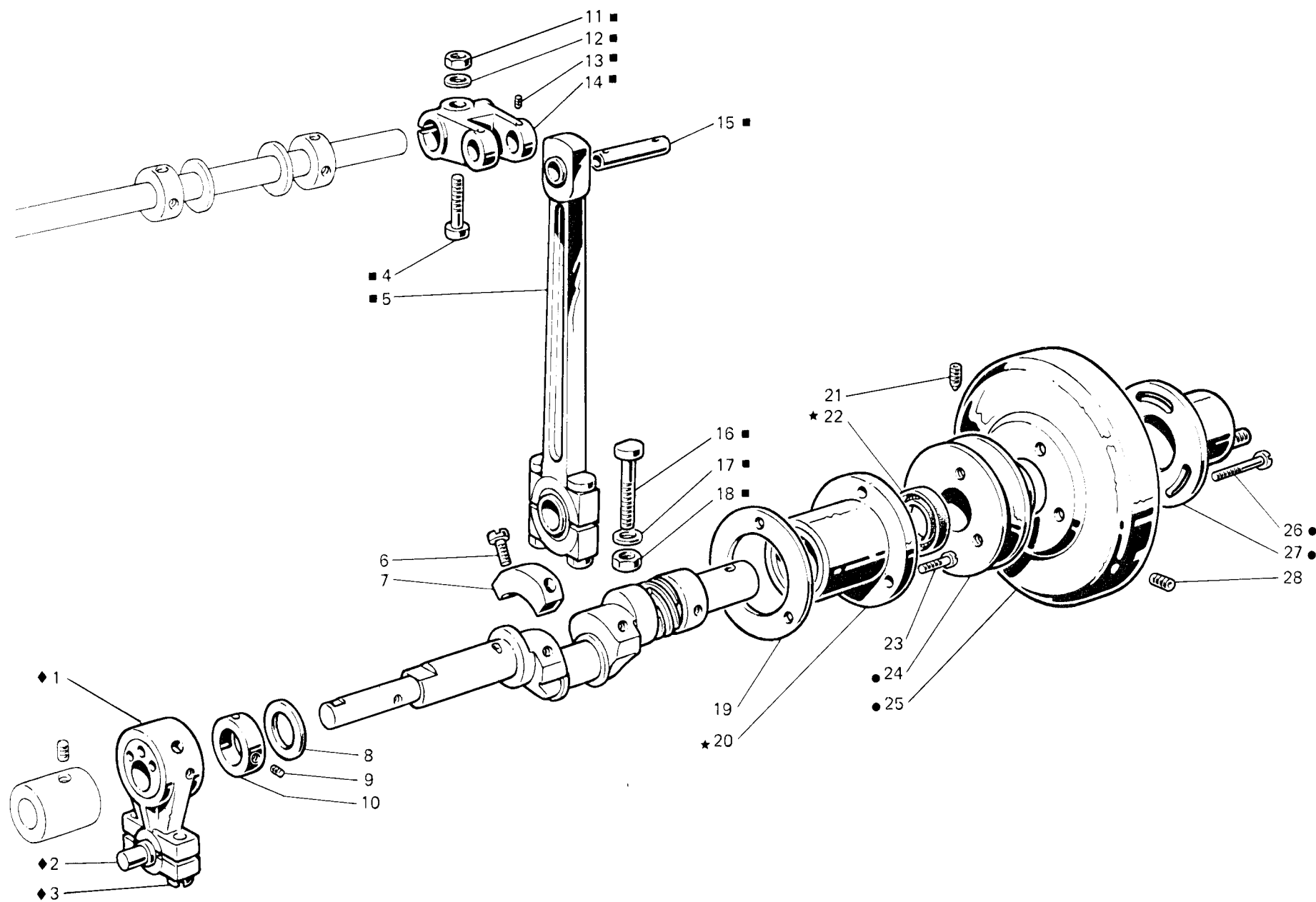


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308013-4-00	1	bussola destra completa	right bush assembly	bague droite complète		
●	308794-4-00	1	volantino completo	pulley assembly	volant complet		
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	groupe bielle principale		
◆	310350-4-00	1	biella con eccentrico e viti compl.	con-rod and screw assembly	bielle avec excentrique et vis compl.		
1	308253-3-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod with cam and screw	bielle avec excentrique et vis		
2	308310-0-00	1	perno a sfera	ball joint	pivot à sphère		
3	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	vis pour bielle		
4	308855-0-00	1	vite	screw	vis		
5	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly	bielle principale complète		
6	741056-0-00	4	vite	screw	vis		
7	302272-0-10	2	settore	sector	secteur		
8	704869-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	745815-2-00	2	vite	screw	vis		
10	308084-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
11	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
12	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
14	308159-2-01	1	manovella	crank	manivelle		
15	308166-0-00	1	perno	pin	pivot		
16	308161-0-00	2	vite	screw	vis		
17	308149-0-01	2	rondella	washer	rondelle		
18	308162-0-00	2	dado	nut	écrou		
19	308127-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
20	308012-2-00	1	bussola	bush	bague		
21	730054-2-00	1	vite per volantino	screw for pulley	vis pour volant		
22	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
23	742222-2-00	3	vite	screw	vis		
24	308197-0-00	1	puleggia	pulley	poulie		
25	308410-0-00	1	colonna	column	colonne		
26	741984-2-00	3	vite	screw	vis		
27	308795-0-00	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
28	729044-2-00	1	vite	screw	vis		

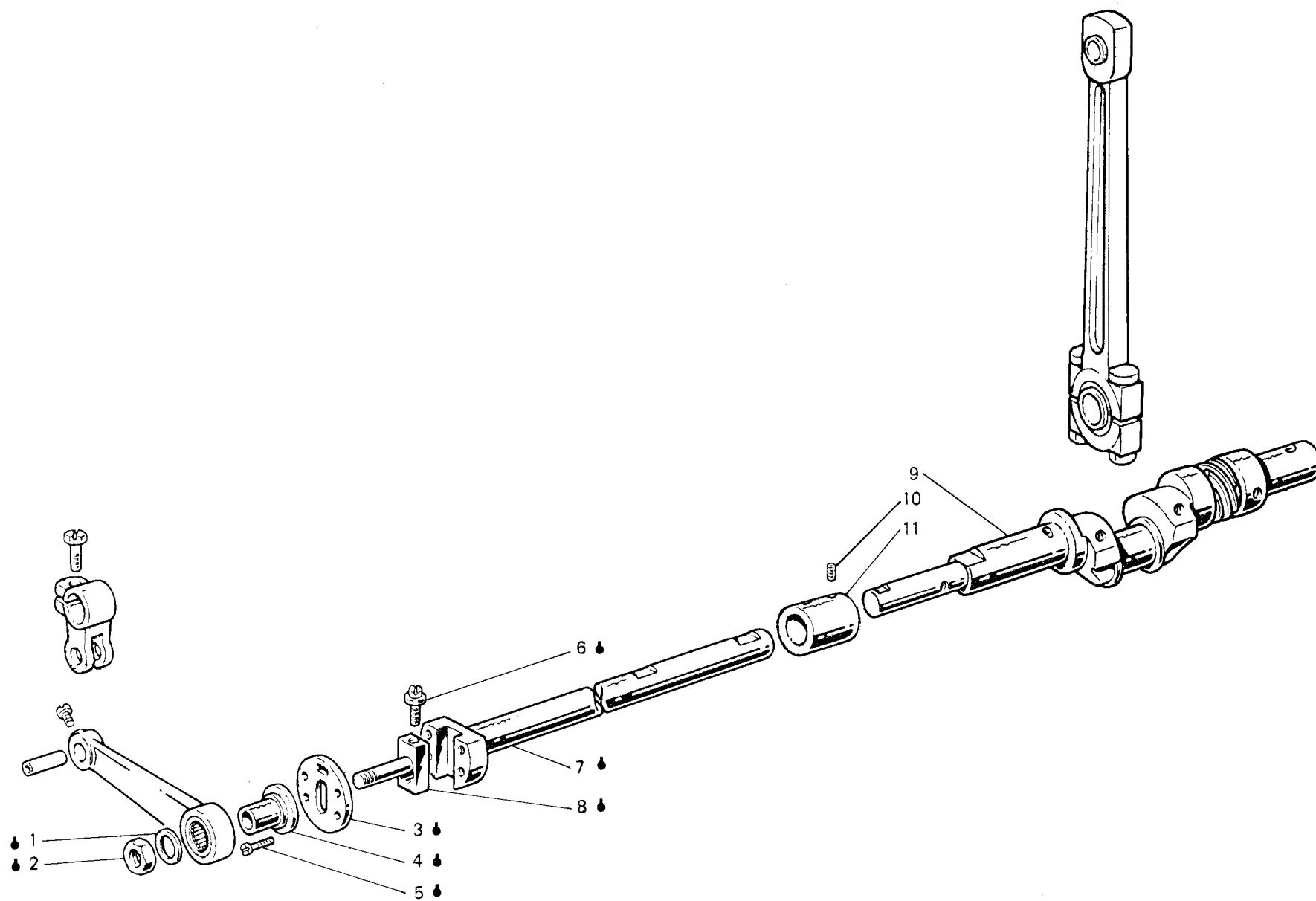


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Ct. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	309707-4-00	1	gruppo albero inf. compl.	lower shaft assembly	arbre inférieur complet		
●	308358-4-00	1	semialbero inf. sinistro compl.	left lower half-shaft assembly	semi-arbre inf. gauche compl.		
1	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
2	746612-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	308280-0-00	1	piastra disco	disc plate	plaque		
4	303458-0-12	1	bussola	bush	bague		
5	724441-0-00	4	vite	screw	vis		
6	308281-0-00	1	vite di registro	screw	vis		
7	308381-2-01	1	semialbero	half-shaft	semi-arbre		
8	308278-0-00	1	perno	pin	pivot		
9	308717-3-01	1	semialbero inf. destro	right lower half-shaft	semi-arbre inf. droite		
10	745827-2-00	4	vite per manicotto	screw for coupling	vis pour manchon		
11	308015-0-00	1	manicotto	coupling	manchon		

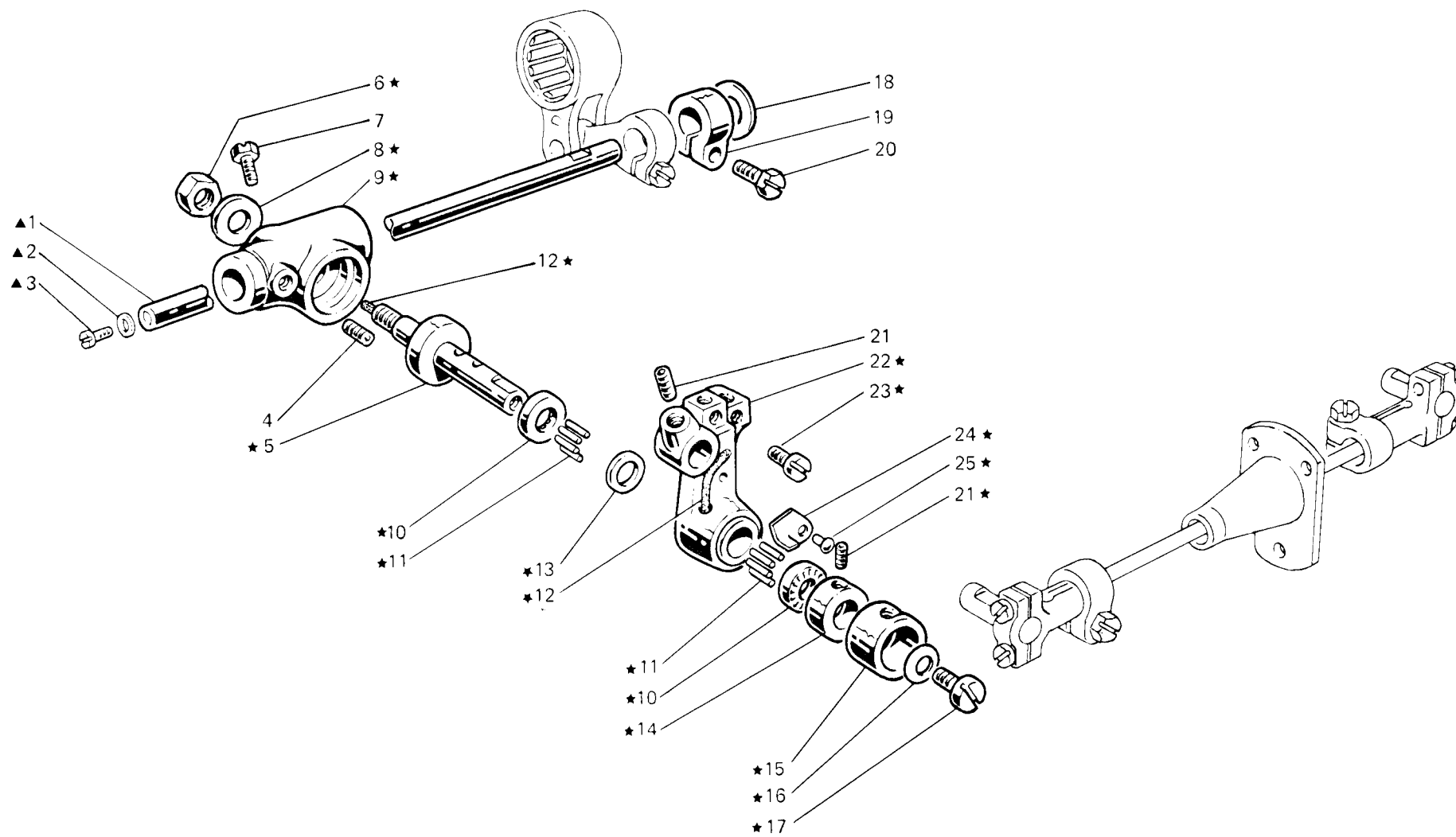


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piecce N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308292-4-00	1	contralbero crochet inf. compl.	lower looper countershaft ass.	axe crochet inf. complet		
★	308261-4-00	1	gruppo porta crochet	looper holder assembly	groupe porte-crochet		
1	308291-0-01	1	perno per supporto	pin for support	pivot pour support		
2	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
3	742214-2-00	1	vite	screw	vis		
4	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
5	308271-0-00	1	perno	pin	pivot		
6	202474-0-10	1	dado	nut	écrou		
7	740226-0-00	1	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
8	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	308140-0-00	1	supporto del porta crochet	support for looper holder	support du porte crochet		
10	303539-0-00	2	reggispinta	thrust bearing	butée		
11	302276-0-10	40	rullino	roller	rouleau		
12	778827-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
13	703810-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
14	302052-2-21	1	ghiera con viti	ring with screw	collier avec vis		
15	303538-0-00	1	cappello di protezione	protection cap	capouchon de protection		
16	702403-0-00	1	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
17	742423-0-00	1	vite	screw	vis		
18	704846-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
19	300469-2-11	1	fascetta	clamp	bride		
20	300482-0-10	1	vite	screw	vis		
21	745815-2-00	3	vite	screw	vis		
22	308266-2-01	1	porta crochet inferiore	lower looper holder	porte crochet inférieur		
23	303503-0-10	1	vite fissa crochet	looper fixing screw	vis blocage crochet		
24	308272-0-00	1	piastrina	sheet	plaquette		
25	308273-0-00	1	rivetto	rivet	rivet		

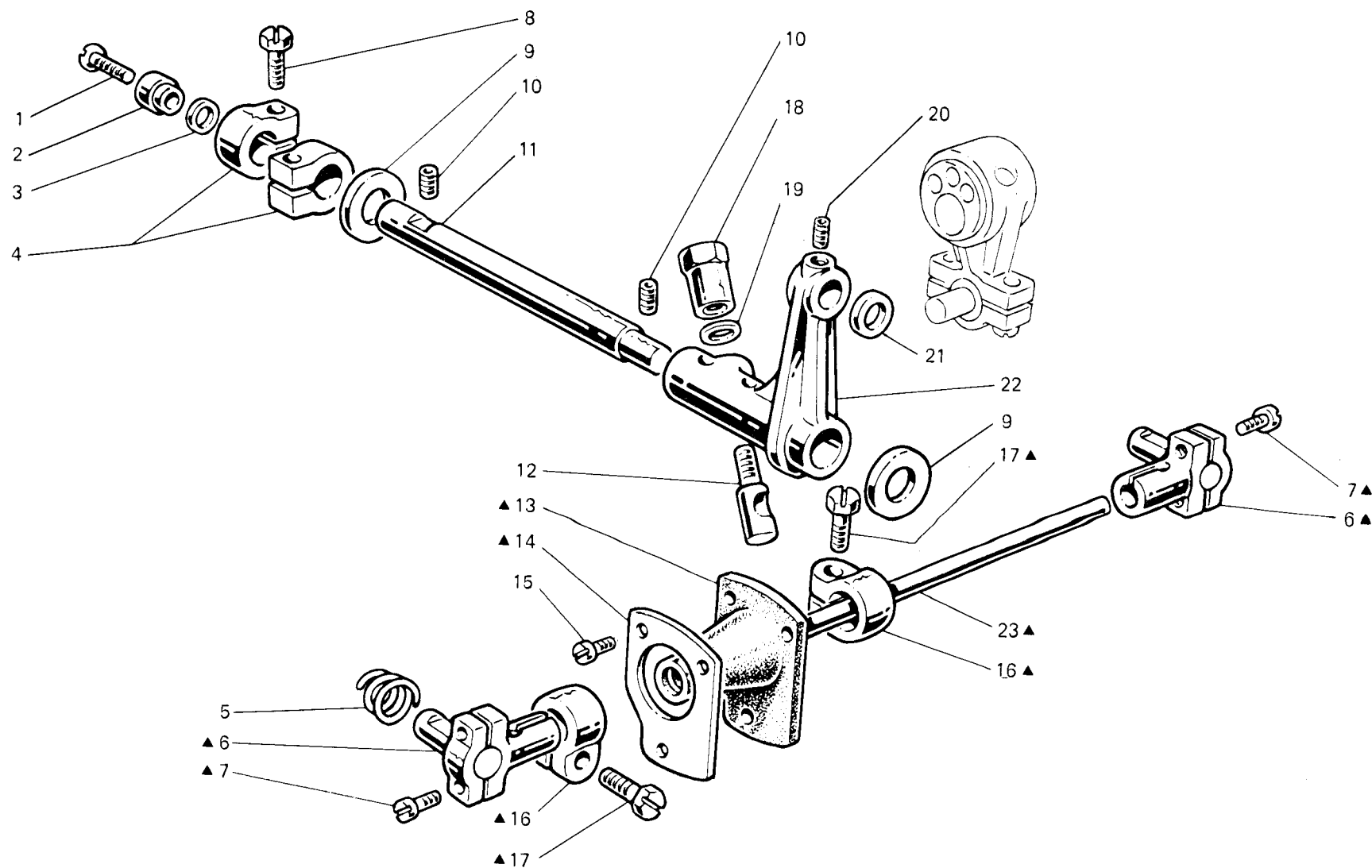


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308332-4-00	1	gruppo comando crochet inf.	lower looper control assembly	groupe com. crochet inférieur		
1	744676-2-00	1	vite	screw	vis		
2	308047-0-00	1	scodellino	cup	cuvette		
3	701009-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
4	308046-2-01	2	fascetta	clamp	bride		
5	302289-0-10	1	molla	spring	ressort		
6	308325-3-00	2	testa di biella con viti	con-rod big end with screws	tête de bielle avec vis		
7	744040-2-00	4	vite	screw	vis		
8	300482-0-10	2	vite	screw	vis		
9	704849-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
10	729434-2-00	2	vite fissa perno	screw	vis		
11	308044-0-00	1	perno per supporto	pin	pivot		
12	300352-0-10	1	spina filettata	pin	goupille		
13	308330-3-00	1	manicotto para olio	oil protection	manchon pare huile		
14	308327-0-00	1	mascherina per manicotto	flange	flasque		
15	741675-2-00	2	vite	screw	vis		
16	308326-2-01	2	fascetta per biella con vite	clamp with screw	bride avec vis		
17	305194-0-00	2	vite	screw	vis		
18	300351-0-11	1	dado	nut	écrou		
19	704309-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
20	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
21	705834-0-00	1	rondella in fibra	washer	rondelle		
22	308045-0-01	1	supporto oscillante	support	support coulissant		
23	308333-0-00	1	tirante per biella	tie-rod	tirant pour bielle		

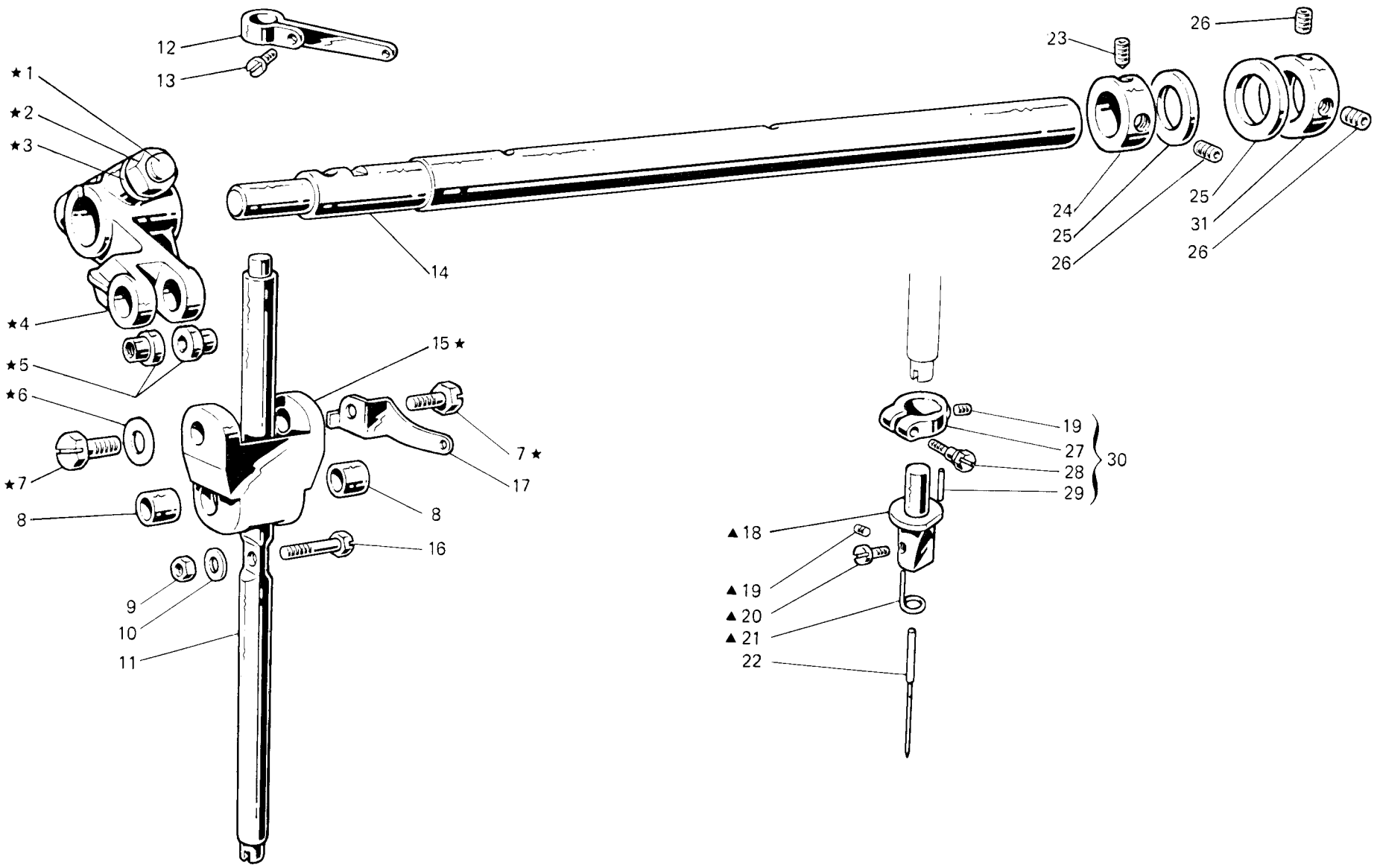


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308033-4-10	1	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv. joint barre-aiguille		
▲	303397-4-10	1	morsetto porta aghi completo	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	manivelle complète		
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	2	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower hush	bague inférieure		
9	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
10	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	308220-0-00	1	barra ago	needle bar	barre aiguille		
12	308400-2-01	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur supérieur		
13	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
14	308851-2-01	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
15	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
16	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
17	308401-0-11	1	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur inférieur		
18	303396-0-10	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
19	745001-0-00	2	vite	screw	vis		
20	741532-2-00	1	vite fissa ago	needle screw	vis blocage aiguille		
21	303455-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
22	766200-6-80	1	ago sist. Rim 64 fin. 80	needle syst. Rim 64 size 80	aiguille syst. Rim 64 jauge 80		
23	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
24	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
25	704869-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
26	729013-2-00	3	vite	screw	vis		
27	302591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp	bride pour barre-aiguille		
28	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
29	302292-0-10	1	spina	pin	goupille		
30	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
31	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		

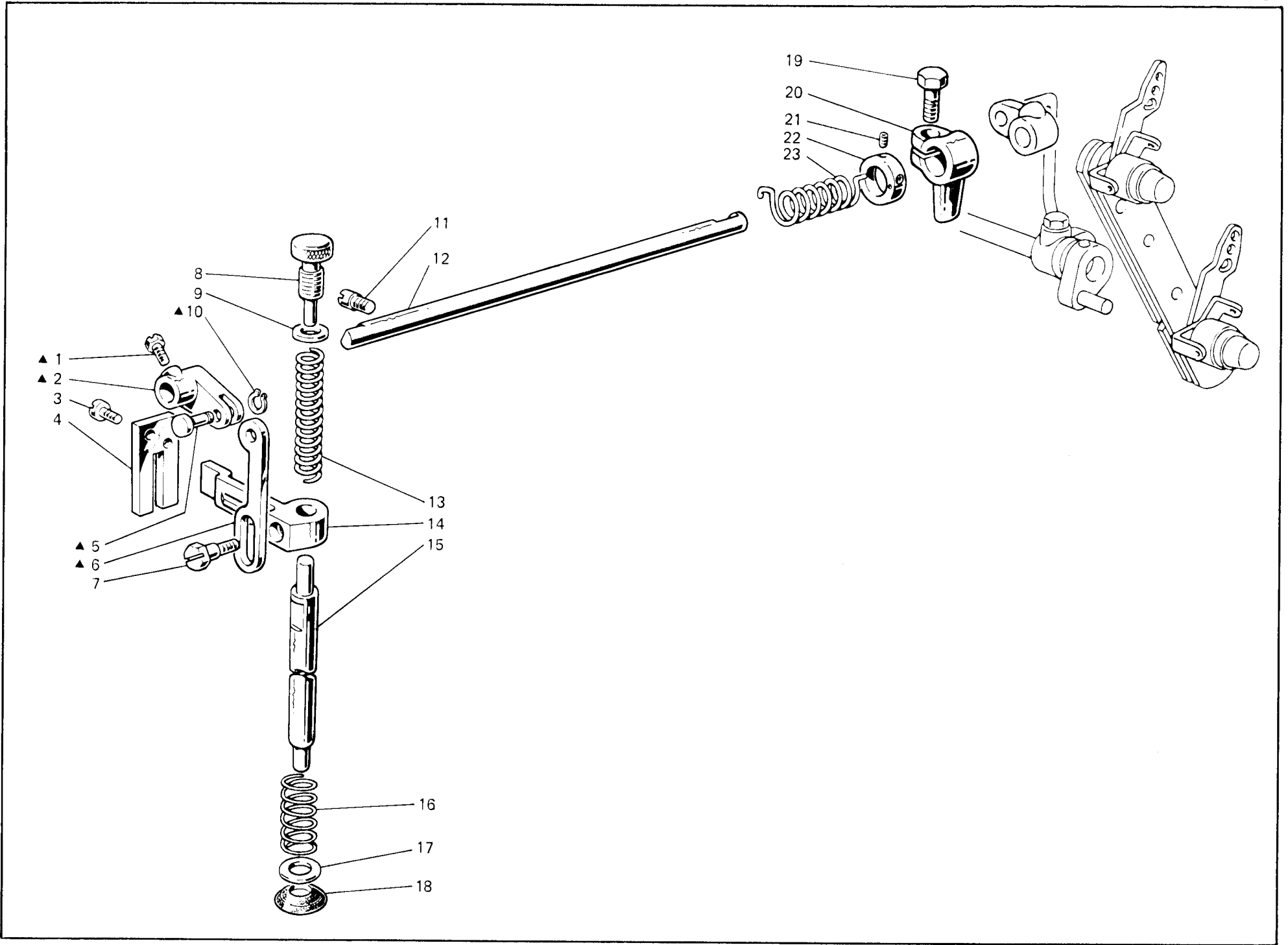


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308060-4-00	1	gruppo manov. tirante premistoffa	presser crank assembly			
1	740632-2-00	1	vite	screw	groupe maniv. tirant presseur		
2	308059-0-00	1	manovella	crank	vis		
3	721494-2-00	2	vite fissa piastra	plate screw	manivelle		
4	308056-0-00	1	piastra guida barra	plate	vis blocage plaque		
5	308058-0-00	1	spina	pin	plaque		
6	308057-0-00	1	tirante per alza piedino	presserfoot tie rod	goupille		
7	740444-2-00	1	vite fissa slitta	screw	tirant soulèvement pied de biche		
8	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob	vis blocage glissière		
9	302344-0-10	1	rondella	washer	pommeau de réglage		
10	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	rondelle		
11	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	anneau ressort		
12	302234-0-10	1	albero	shaft	pivot fileté		
13	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	arbre		
14	308055-2-00	1	guida a forcella	forket guide	ressort pied de biche		
15	308061-0-01	1	barra porta piedino	presserfoot bar	guide à fourchette		
16	308148-0-00	1	molla	spring	barre porte-pied de biche		
17	703810-0-00	1	rondella	washer	ressort		
18	308054-0-00	1	paraolio	oil retainer	rondelle		
19	202487-0-10	1	vite	screw	pare-huile		
20	308412-2-00	1	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	vis		
21	745827-2-00	2	vite	screw	bride de fixation avec vis		
22	304767-2-10	1	anello per molla	ring	vis		
23	308098-0-00	1	molla di torsione	spring	bague		
					ressort de torsion		

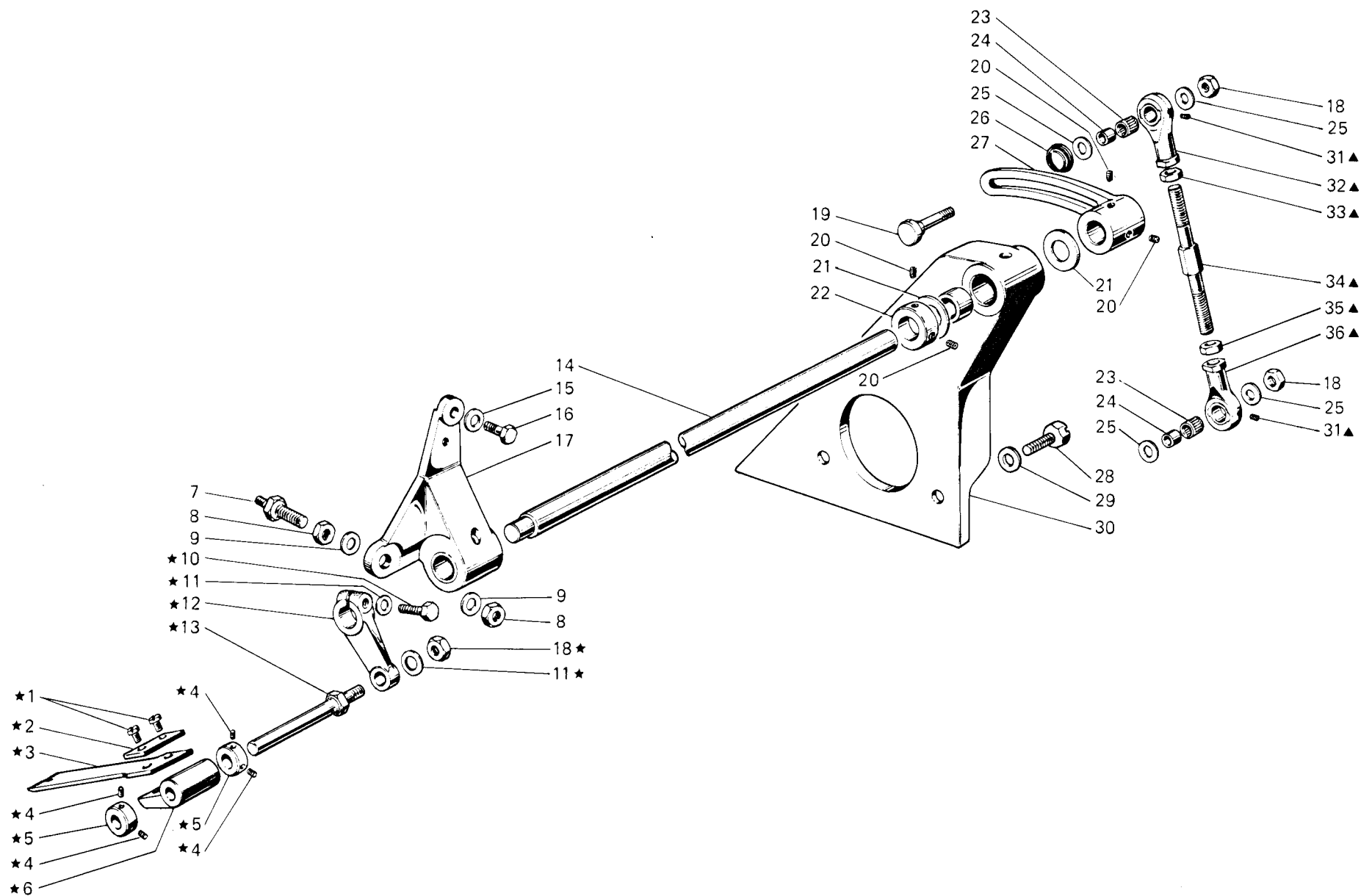


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	303470-4-10	1	gruppo pieghetatore	folding device group	groupe disp. de plissage		
▲	303491-4-10	1	gruppo biella	con-rod group	groupe bielle		
1	741654-0-00	2	vite	screw	vis		
2	303466-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
3	303512-0-10	1	lamina larga	large blade	lame large		
	303471-0-10	1	lamina stretta	narrow blade	lame étroite		
4	745800-2-00	4	vite	screw	vis		
5	303498-0-10	2	anello	ring	anneau		
6	303468-0-10	1	supporto	support	support		
7	303477-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
8	746202-4-00	2	dado	nut	écrou		
9	704316-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
10	740287-0-00	1	vite	screw	vis		
11	704309-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	303511-0-10	1	leva	lever	levier		
13	303469-0-10	1	perno	pin	pivot		
14	303493-0-10	1	albero	shaft	arbre		
15	704210-4-00	1	vite	screw	vis		
16	202214-0-10	1	vite	screw	vis		
17	303481-2-10	1	supporto sinistro	left support	support gauche		
18	746021-2-00	3	dado	nut	écrou		
19	304086-0-10	1	perno	pin	pivot		
20	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
21	705036-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
22	100915-2-10	1	anello di registro	adjustmenr ring	bague de réglage		
23	201357-0-10	2	gabbietta a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
24	304436-0-10	2	bussola	bush	bague		
25	704805-0-00	4	rondella	washer	rondelle		
26	303497-0-10	1	molla	spring	ressort		
27	303488-0-10	1	leva comando pieghett.	folding device control lever	levier commande disp. de plissage		
28	740267-0-00	2	vite	screw	vis		
29	704412-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
30	303483-2-11	1	supporto destro	right support	support droite		
31	100670-0-10	2	vite per testa di biella	screw for con-rod big end	vis pour tête de bielle		
32	303490-2-10	1	testa di biella	con-rod big end	tête de bielle		
33	733006-0-00	1	dado	nut	écrou		
34	303505-0-10	1	tirante	tie-rod	tirant		
35	746615-0-00	1	dado	nut	écrou		
36	303521-2-10	1	testa di biella	con-rod big end	tête de bielle		

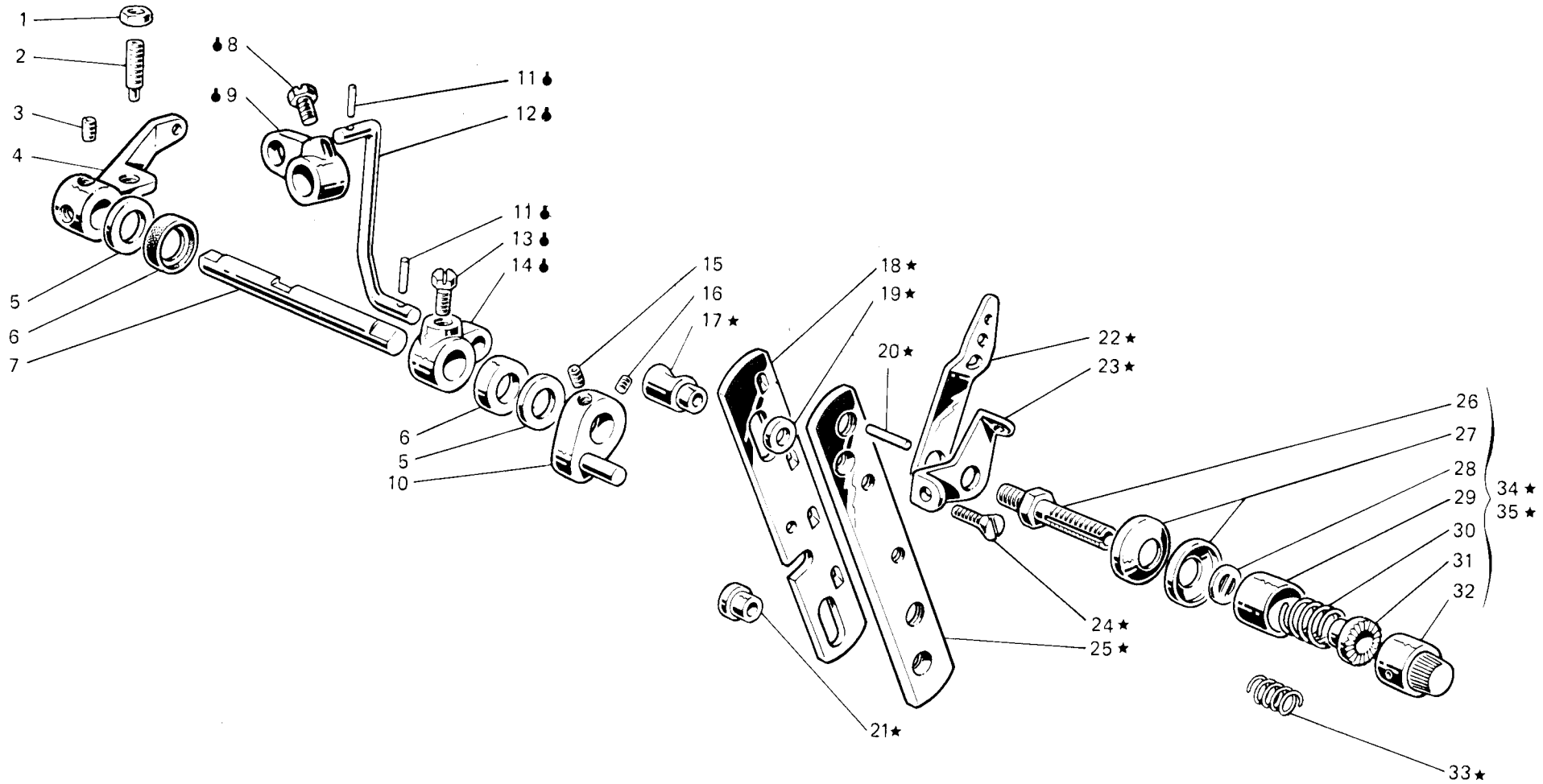


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308533-4-00	1	gruppo tensioni	tensions assembly	groupe tensions		
●	308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
1	746204-0-00	1	dado	nut	écrou		
2	729884-2-00	1	vite	screw	vis		
3	729034-2-00	2	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
4	308062-2-00	1	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulèv. pied de biche		
5	704240-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
6	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
7	308996-0-01	1	albero comando alza piedino	shaft	arbre soulèv. pied de biche		
8	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
9	302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
10	308497-2-00	1	leva sblocca tensione	lever	levier		
11	707241-0-00	2	spina elastica	split pin	goupiile		
12	308321-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
13	740636-2-00	1	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
14	302238-0-10	1	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
15	745126-2-00	1	vite	screw	vis		
16	727834-2-00	1	vite	screw	vis		
17	308514-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
18	308502-0-00	1	slitta per tensione	slide for tension	glissière tension		
19	701007-0-00	2	anello	ring	anneau		
20	308506-0-00	2	pernetto	pin	pivot		
21	308508-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
22	308501-0-01	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
23	308503-0-01	2	guidafilo	thread guide	guide-fil		
24	744597-2-00	2	vite	screw	vis		
25	308504-0-00	1	supporto	support	support		
26	308505-0-00	2	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
27	300218-0-10	4	disco tensione	tension disc	disque tension		
28	308507-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
29	202556-0-00	2	scodellino	cup	cuvette		
30	200710-0-10	1	molla	spring	ressort		
31	202229-0-10	2	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
32	202558-2-00	2	pomolo	knob	pommeau		
33	200714-0-10	1	molla	spring	ressort		
34	308518-4-00	1	tensione sup. con molla fig. 30	upper tension with spring fig. 30	tension sup. avec ressort fig. 30		
35	308521-4-00	1	tensione inf. con molla fig. 33	lower tension with spring fig. 33	tension inf. avec ressort fig. 33		

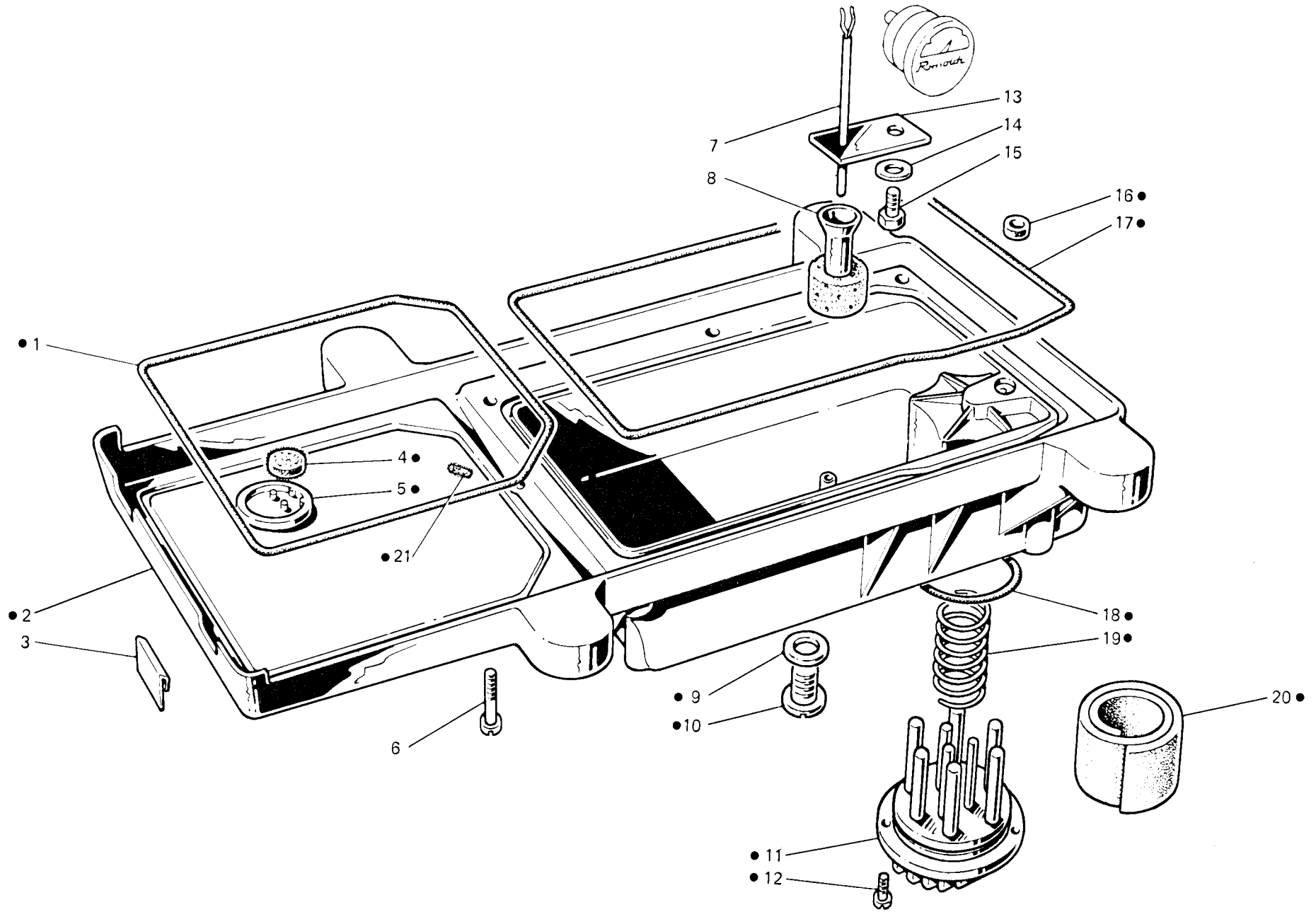


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	308588-4-02	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	reservoir huile complet		
1	308125-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	308576-2-01	1	bacinella	sump	reservoir		
3	308002-0-00	2	piastrina per bacinella	sheet for sump	plaquette pour reservoir		
4	308151-0-00	1	filtro	filter	filtre		
5	308150-0-10	1	scodellino recupero olio	cup	cuvette		
6	722453-2-00	6	vite per fiss. bacinella	sump fixing screw	vis blocage reservoir		
7	308231-2-01	1	astina livello olio	stick	jauge niveau huile		
8	308228-2-00	1	galleggiante	float	flotteur		
9	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
10	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
11	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
12	721464-2-00	2	vite	screw	vis		
13	308226-0-01	1	guida astina	guide for stick	guide barre		
14	703003-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
15	740240-0-00	1	vite	screw	vis		
16	308113-0-00	1	anello	oil ring	bague d'étanchéité		
17	308126-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
18	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
19	206545-0-00	1	molla a spirale	spring	ressort		
20	206559-0-00	1	filtro	oil filter	filtre huile		
21	778461-0-00	1	stoppino	wick	mèche		

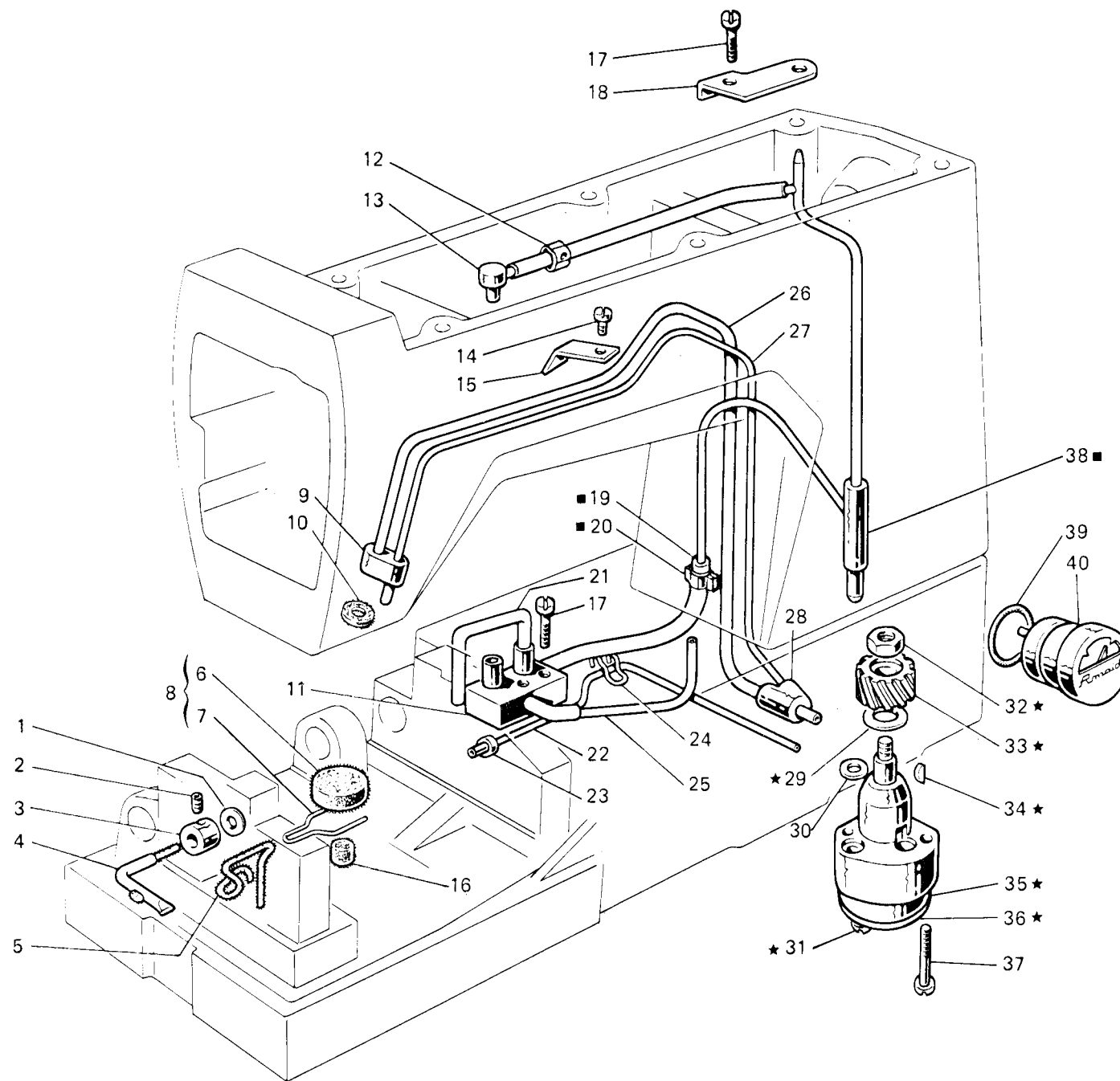
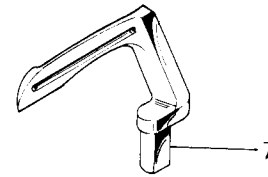
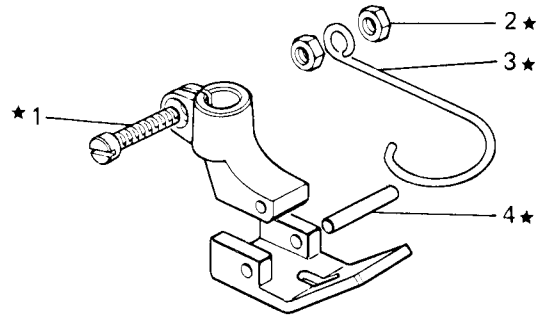


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell. N. Piecce N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	310500-4-00	1	raccordo mandata olio compl.	pipe connection assembly	raccord envoi huile compl.		
★	308105-4-01	1	pompa olio completa	oil pump assembly	pumpe huile complète		
1	300420-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
2	730011-2-00	1	vite	screw	vis		
3	300419-0-10	1	raccordo	pipe union	raccord		
4	308243-3-00	1	tubetto e stoppino	pipe and wick	tube et mèche		
5	778240-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
6	308153-0-01	1	filtro	filter	filtre		
7	308154-0-00	1	molletta	spring	ressort		
8	308155-4-01	1	gruppo molletta con filtro	spring with filter assembly	groupe ressort avec filtre		
9	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe union	raccord supérieur		
10	308219-0-00	1	feltro	felt	feutre		
11	308114-2-01	1	distributore	distributor	distributeur		
12	308040-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
13	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe union	raccord		
14	721424-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308184-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
16	308295-0-00	1	filtro	filter	filtre		
17	721514-0-00	3	vite	screw	vis		
18	308104-0-00	1	piastrina	plate	plaquette		
19	308207-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
20	308043-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
21	790307-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
22	790325-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
23	308212-0-00	1	bussolina olio	bush	bague		
24	308211-0-00	2	clip	clip	clip		
25	790315-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
26	790342-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
27	790242-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
28	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe union	raccord inférieur		
29	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
30	701004-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
31	741082-2-00	2	vite	screw	vis		
32	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
33	206555-0-00	1	ingranaggio	gear	engrenage		
34	206557-0-00	1	chiavetta	key	clavette		
35	308110-3-00	1	corpo pompa aspirante	suction pump body	corps pompe admission		
36	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover	couvercle pompe		
37	741092-0-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw	vis fixation pompe		
38	308180-2-00	1	raccordo mandata olio	pipe union	raccord		
39	701032-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
40	206669-2-01	1	indicatore livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		



S.p.A. V. Remolada e C. Milano
Made in Italy

8

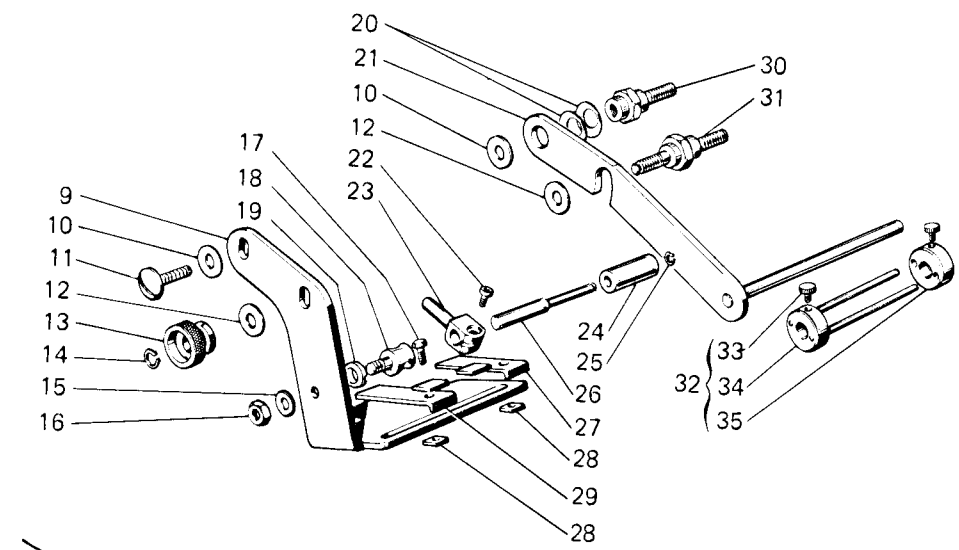
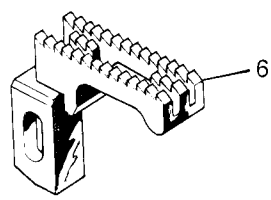
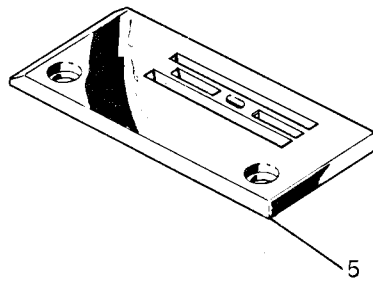
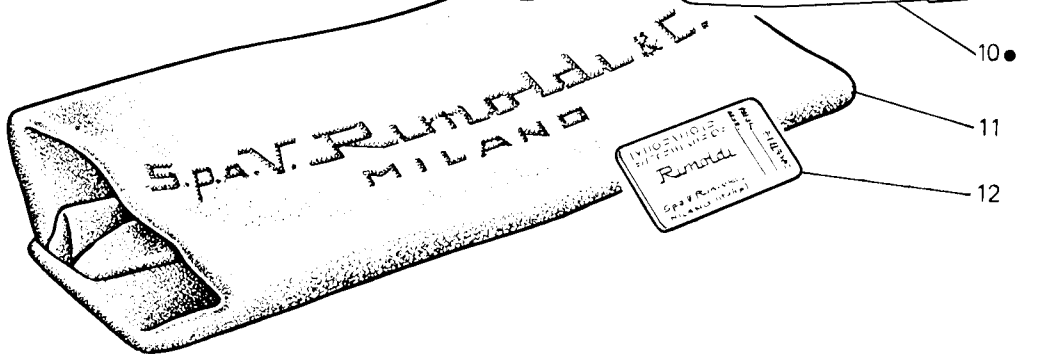
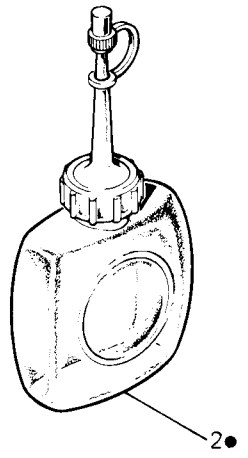
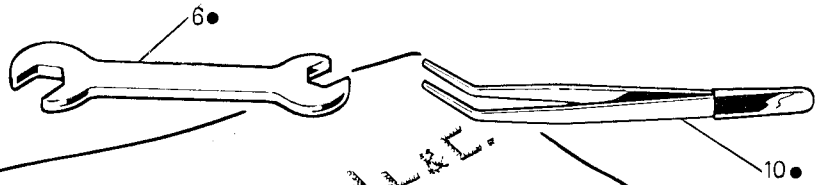
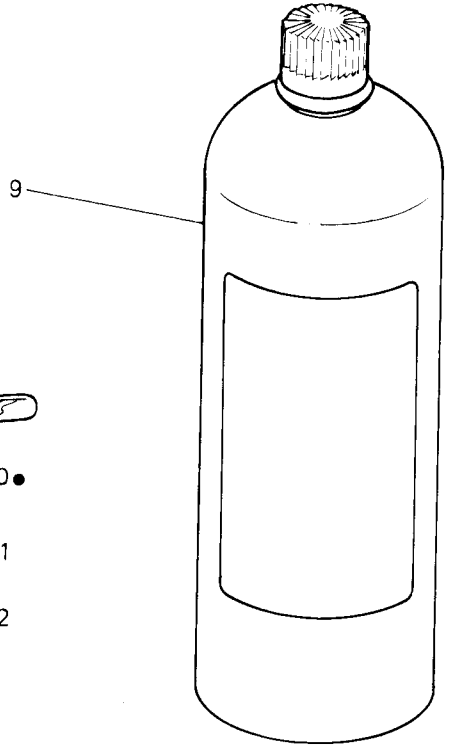
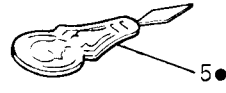
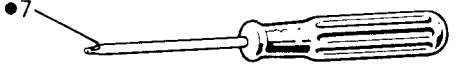
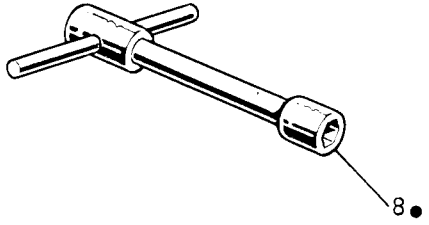
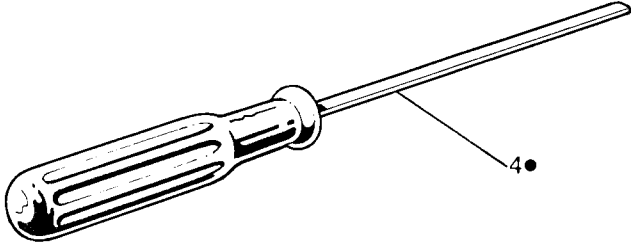
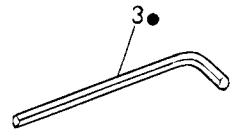
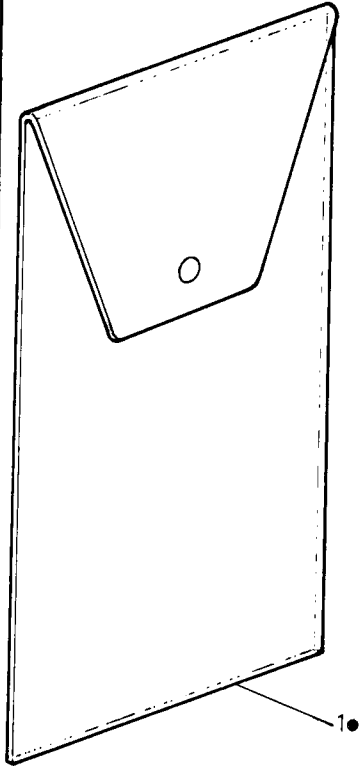


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	930406-4-11	1	guida completa	guide assembly	guide complet		
★	306654-3-00	1	piedino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
▲	991233-4-00	1	porta rotolo completo	roll carrier assembly	porte-rouleau complet		
1	741781-2-00	1	vite	screw	vis		
2	733504-2-00	2	dado	nut	écrou		
3	990808-0-00	1	salvadita	protection	protection		
4	706461-0-00	2	spina	pin	goupille		
5	303507-0-11	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
6	303484-0-10	1	griffa	feed dog	griffe		
7	303419-0-11	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
8	785440-0-20	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
9	930409-0-11	1	piastra	plate	plaque		
10	704512-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
11	300406-0-10	1	vite	screw	vis		
12	704228-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
13	202350-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
14	700207-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
15	704309-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
16	746021-2-00	1	dado	nut	écrou		
17	740220-2-00	2	vite	screw	vis		
18	930413-0-10	1	perno	pin	pivot		
19	930414-0-10	1	anello	ring	anneau		
20	704419-0-00	2	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
21	930411-2-10	1	sostegno per guida	support for guide	support pour guide		
22	722411-2-00	1	vite	screw	vis		
23	930412-0-10	1	supportino	support	support		
24	930400-0-10	1	rullino	roller	rouleau		
25	700206-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
26	930401-0-10	1	perno	pin	pivot		
27	930405-0-10	1	piastrina destra	right plate	plaque droite		
28	304169-0-10	2	dado	nut	écrou		
29	930415-0-10	1	piastrina sinistra	left plate	plaque gauche		
30	930408-0-10	1	perno	pin	pivot		
31	930407-0-10	1	perno	pin	pivot		
32	930359-4-10	1	guida	guide	guide		
33	930096-0-10	2	pomolo	knob	pommeau		
34	930358-2-10	1	morsetto con spine	clamp with pin	collier de serrage avec pivot		
35	930094-0-10	1	morsetto	clamp	collier de serrage		



S.p.A. RUMOLDI & C.
MILANO

MILANO
RUMOLDI
S.p.A. RUMOLDI & C.
MILANO (ITALY)

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991408-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly	envelope accessoires complète		
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope	envelope accessoires		
2	990175-0-10	1	oliatore	oiler	graisseur		
3	990474-0-10	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1.5 mm hexagonal key	clé hexagonale de 1,5 mm		
4	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw-driver	tournevis moyen		
5	990188-0-10	1	infila aghi	needle threading	enfiles aiguilles		
6	990193-0-00	1	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key	clé de 5-7 mm		
7	990182-0-10	1	cacciavite piccolo	screw driver	petit tournevis		
8	990587-0-10	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key	clé a tube de 9 mm		
9	990075-1-13	1	lattina olio kg. 1	oil container 1 kg	bidon huile de 1 kg		
10	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading tweezers	pince pour infilage		
11	990578-0-12	1	cuffia protez. macchina	machine cover	couverture protection machine		
12	★	1	bustina aghi	needle packet	paquette aiguille		
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

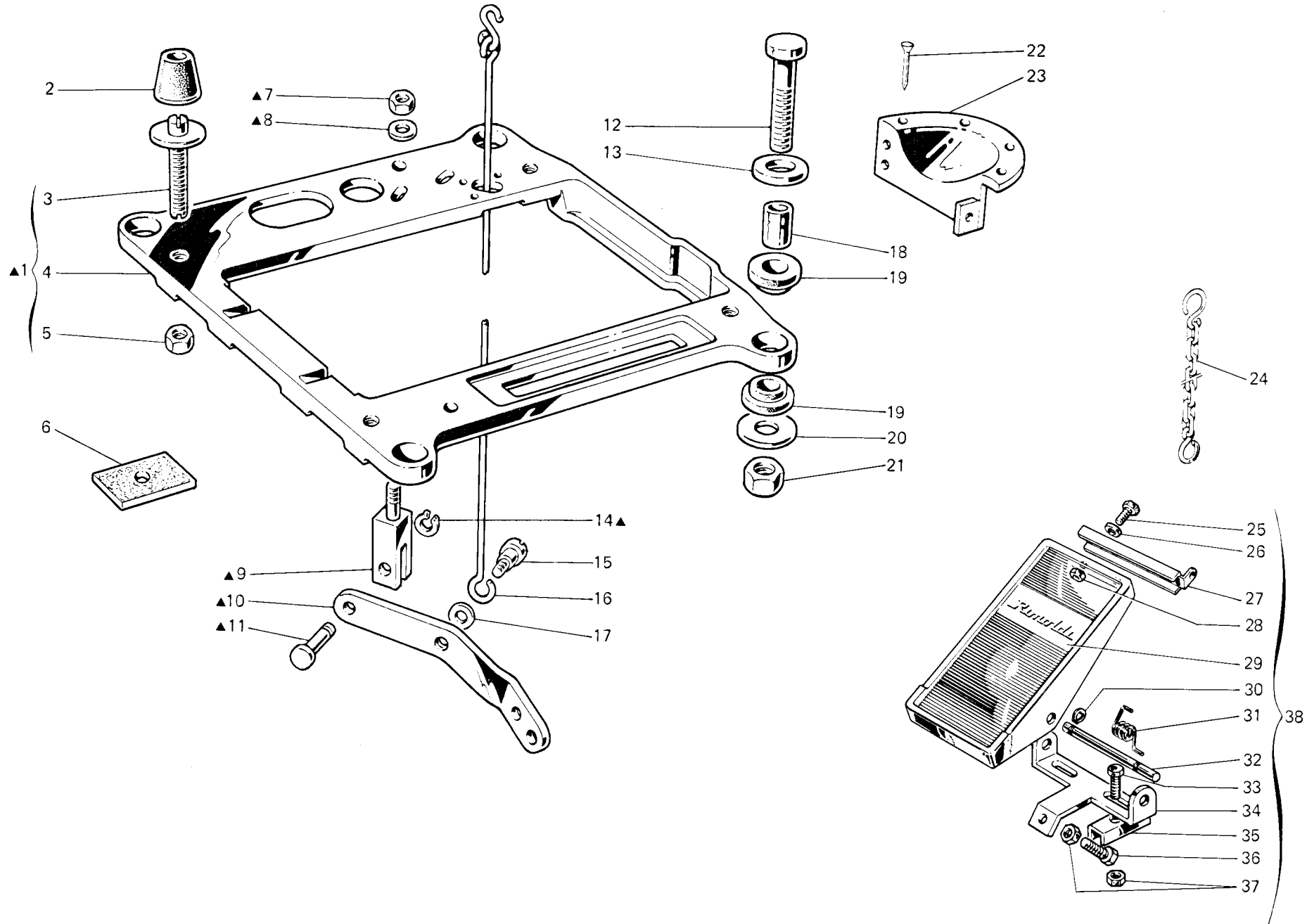


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
			PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING	INSTALLATION NORMAL		
▲	991253-4-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
1	991251-4-00	1	supporto testa con perno	head support with pin	support tête avec pivot		
2	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
3	900694-0-11	4	perno	pin	pivot		
4	991250-0-00	1	supporto testa	head support	support tête		
5	733008-2-00	4	dado	nut	écrou		
6	900203-0-10	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur pour table		
7	746409-2-00	1	dado	nut	écrou		
8	704316-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	991256-0-00	1	supportino per leva	support for lever	support pour levier		
10	991255-0-00	1	leva	lever	levier		
11	991257-0-00	1	perno	pin	pivot		
12	722905-2-00	4	vite	screw	vis		
13	704346-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
14	700208-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
15	743541-2-00	1	vite	screw	vis		
16	991259-3-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
17	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	901102-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
19	901101-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
20	704345-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
21	733813-0-00	4	dado	nut	écrou		
22	900201-0-10	7	chiodini	rivets	clous		
23	990317-0-10	1	protezione volante	handwheel protection	protection volant		
24	990179-4-11	1	catenella	chain	chaînette		
25	720464-0-00	2	vite	screw	vis		
26	704009-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
27	900926-0-00	1	attacco	coupling	raccord		
28	733508-4-00	2	dado	nut	écrou		
29	900931-0-00	1	copertura	covering	couverture		
30	900918-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
31	900927-0-00	1	molla	spring	ressort		
32	900928-0-00	1	perno	pin	pivot		
33	720505-4-00	2	vite	screw	vis		
34	900929-0-01	1	supporto	support	support		
35	900920-0-00	2	piastrina	plate	plaquette		
36	720545-4-00	1	vite	screw	vis		
37	733510-4-00	3	dado	nut	écrou		
38	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		

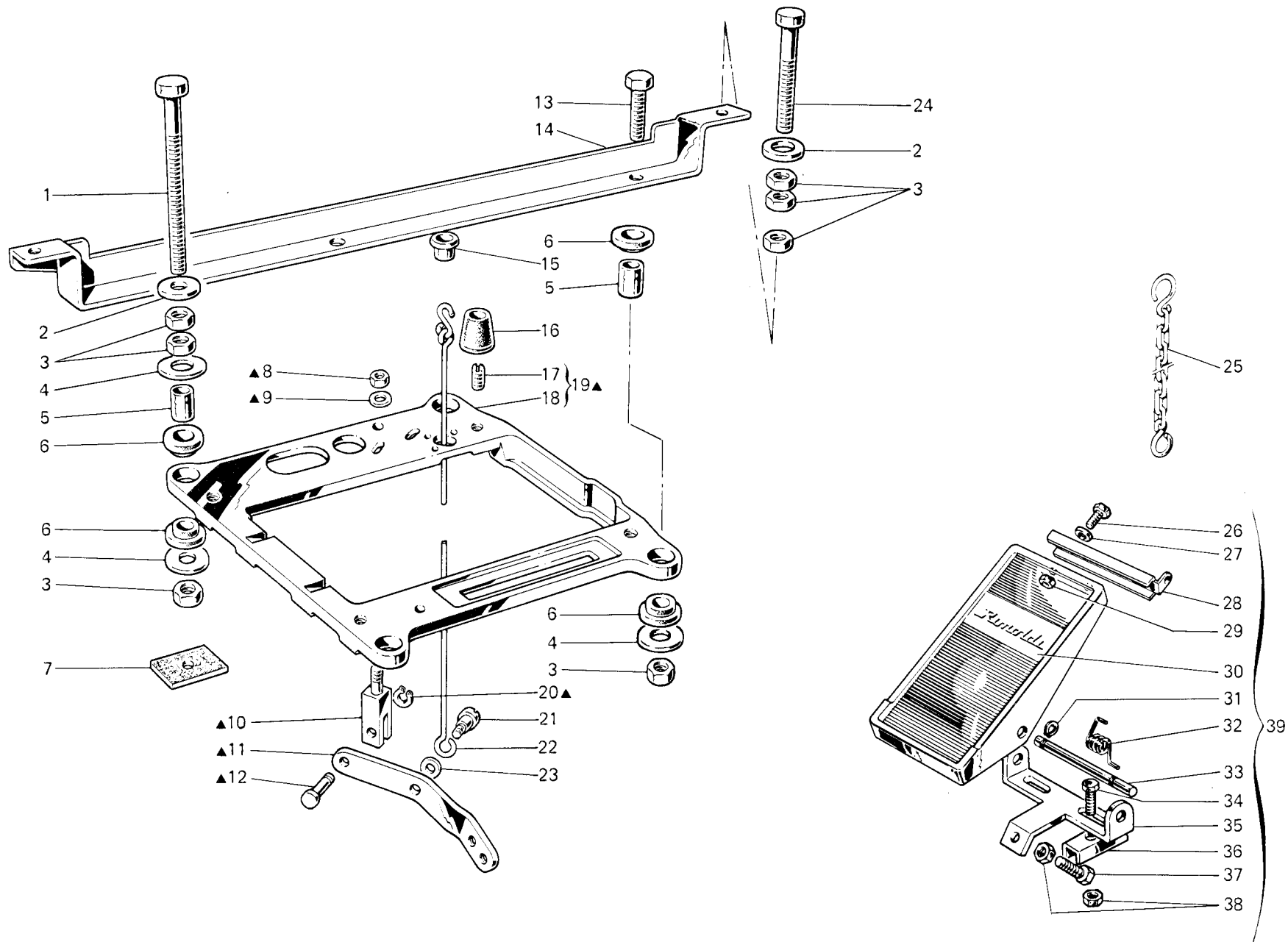


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	991254-4-00	1	PIAZZAMENTO INCASSATO	SUBMERGED SETTING	INSTALLATION ENCASTREE		
1	722920-2-00	2	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
2	704346-2-00	4	vite	screw	vis		
3	733813-0-00	14	rondella	washer	rondelle		
4	704345-2-00	6	dado	nut	écrou		
5	901102-0-00	4	rondella	washer	rondelle		
6	901101-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
7	900203-0-10	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
8	746409-2-00	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur pour table		
9	746409-2-00	1	dado	nut	écrou		
10	704316-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	991256-0-00	1	supportino per leva	support for lever	support pour levier		
12	991255-0-00	1	leva	lever	levier		
13	991257-0-00	1	perno	pin	pivot		
14	720546-0-00	2	vite	screw	vis		
15	901251-2-00	1	staffa	bracket	bride		
16	900204-0-10	1	bussola	bush	bague		
17	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
18	901253-0-00	4	vite	screw	vis		
19	991250-0-00	1	supporto testa	head support	support tête		
20	991252-4-00	1	supporto testa con viti	head support with screws	support tête avec vis		
21	700208-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
22	743541-2-00	1	vite	screw	vis		
23	991259-3-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
24	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
25	722907-2-00	2	vite	screw	vis		
26	990179-4-11	1	catenella	chain	chaînette		
27	720464-0-00	2	vite	screw	vis		
28	704009-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
29	900926-0-00	1	attacco	coupling	raccord		
30	733508-4-00	2	dado	nut	écrou		
31	900931-0-00	1	copertura	covering	couverture		
32	900918-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
33	900927-0-00	1	molla	spring	ressort		
34	900928-0-00	1	perno	pin	pivot		
35	720505-4-00	2	vite	screw	vis		
36	900929-0-01	1	supporto	support	support		
37	900920-0-00	2	piastrina	plate	plaquette		
38	720545-4-00	1	vite	screw	vis		
39	733510-4-00	3	dado	nut	écrou		
39	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		

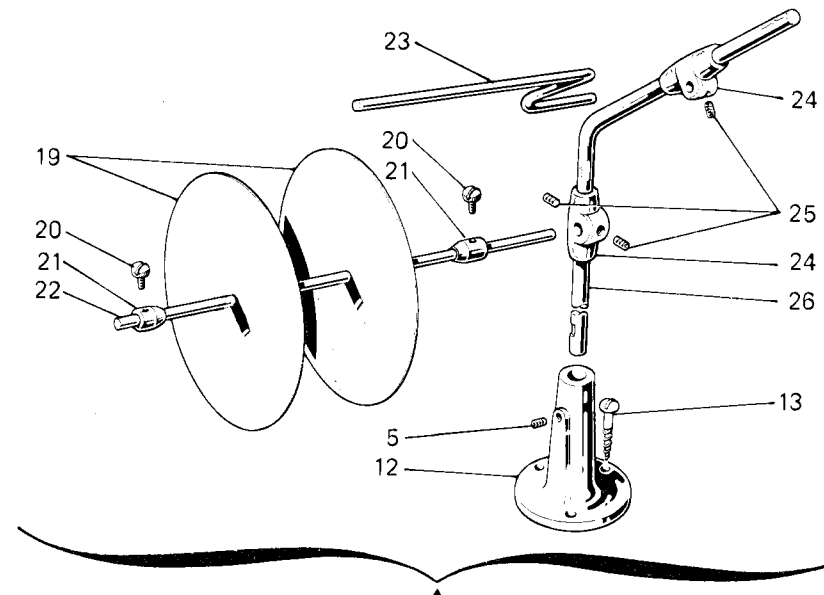
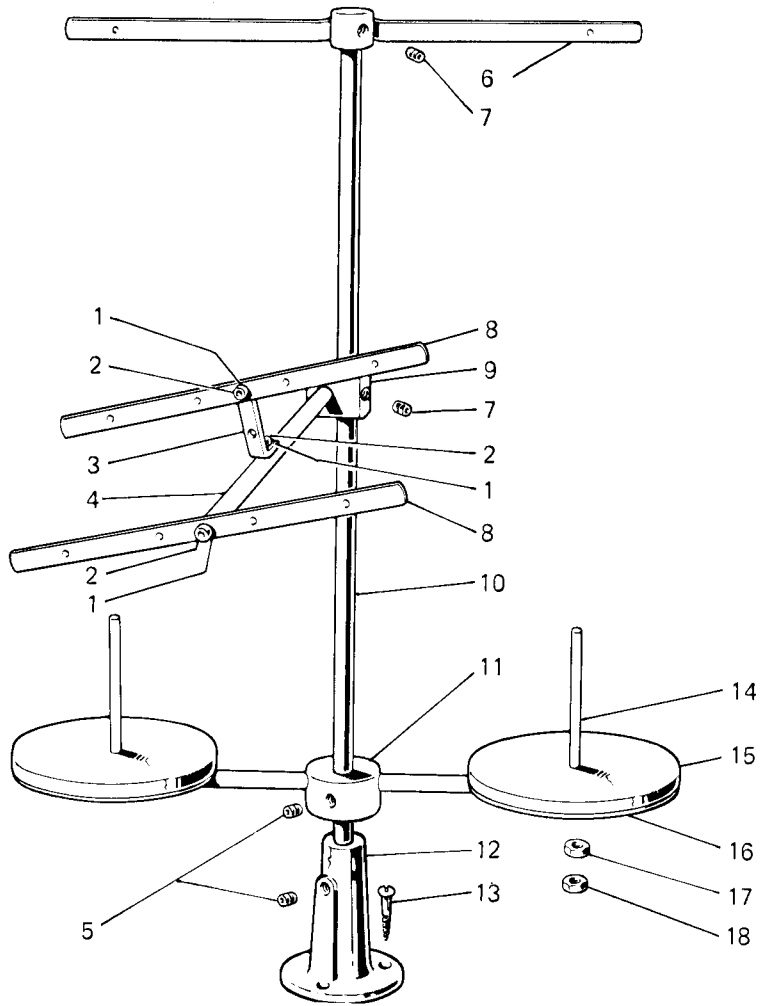


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	991233-4-00	1	porta rotolo completo	roll-carrier assembly	porte-rouleau complet		
★	991100-5-00	1	porta bobine compl. (1-2 fili)	bobbin carrier assembly	porte bobine complet		
1	703005-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
2	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
3	991107-2-00	1	squadretta con viti e rondelle	bracket with screws and washers	équerre avec vis et rondelles		
4	991106-2-00	1	asta con vite e rondella	rod with vis and washer	tige avec vis et rondelle		
5	729054-2-00	4	vite	screw	vis		
6	991101-3-00	1	telaio sup. completo con vite	upper frame ass. with screw	bâti supérieur compl. avec vis		
7	729034-2-00	3	vite	screw	vis		
8	991108-2-00	2	telaio con bussole	frame with bushes	bâti avec bagues		
9	991110-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
10	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
11	991115-3-00	1	mozzo con asta e viti	hub with pin and screws	moyeu avec tige et vis		
12	991114-2-00	2	basetta con vite	base with screw	base avec vis		
13	731107-2-00	6	vite	screw	vis		
14	991111-2-00	2	astina con dadi	rod with nuts	tige avec écrous		
15	991179-0-00	2	disco	disc	disque		
16	991112-0-00	2	piatto	disc	plateau		
17	925433-0-00	2	dado	nut	écrou		
18	733508-2-00	2	dado	nut	écrou		
19	990626-0-10	2	disco	disc	disque		
20	990596-0-10	2	pomolo	knob	pommeau		
21	990594-2-00	2	anello	ring	anneau		
22	990593-0-11	1	astina	rod	tige		
23	990704-0-11	1	astina	rod	tige		
24	991153-2-00	2	supporto	support	support		
25	729024-2-00	4	vite	screw	vis		
26	990703-0-11	1	asta	rod	tige		